ΟΡΟΙ ΣΥΔΡΟΜΩΝ
Ἐσωτερικοῦ Δραχ. 50
Ἀμερικ. » Δολλ. 2
Αὐστραλίας καὶ λοιποῦ Ἐξωτ. » Σελ. Ἀγγλ. 10

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ — ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 15 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1937 ΑΘΗΝΑΙ

ΕΤΟΣ Α΄.—ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 7 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ - ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΠΥΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ | ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΑΓΥΙΑΣ 2

ΔΙΑ ΝΑ ΕΜΦΑΝΙΣΩΜΕΝ ΤΟ ΛΕΥΚΩΜΑ ΑΡΤΙΟΝ

Ἐνθουσιώδεις, ἐνθαρρυντικαί, πλήρεις ἐκφράσεων κολακευτικῶν καὶ ὑποσχέσεων ποὺ μᾶς συγκινοῦν μέχρι μυχίων, καταφθάνουν ἀπὸ παντοῦ, ὅπου βιοῦν Κυθήριοι, ἐπιστολαὶ ἀναφερόμεναι εἰς τὴν πρὸ διμήνου μόλις ἀγγελθεῖσαν ἀπόφασίν μας ὅπως προβῶμεν εἰς τὴν ἔκδοσιν Παγκυθηραϊκοῦ Λευκώματος. Συμπατριῶται, ἀνήκοντες εἰς τὰς καλλιτέρας κοινωνικὰς τάξεις, σοφοὶ ἐπιστήμονες καὶ σημαίνοντες βιομήχανοι, ἁπλοὶ ἀστοὶ καὶ ταπεινοὶ ἀγρόται χαρακτηρίζουν τὸ ἔργον ὅπερ ἀναλαμβάνομεν ὡς κάτι τὰ μάλιστα ἐξυπηρετικὸν διὰ τὸ νησί μας καὶ ἐπωφελὲς διὰ τὰ τέκνα του. Καὶ ὅλοι ὁμοῦ, ἐν μιᾷ φωνῇ καὶ μιᾷ καρδίᾳ μίαν μᾶς ἀπευθύνουν σύστασιν: Νὰ θέσωμεν τὸ «Παγκυθηραϊκὸν Λεύκωμα» τὸ ταχύτερον εἰς κυκλοφορίαν!...

Ὁμολογοῦμεν, ὅτι ἡ τοιαύτη σπουδὴ μᾶς κολακεύει τὰ μέγιστα, ἀλλὰ καὶ μᾶς καταπλήσσει!

Βεβαίως λαμβάνοντες τὴν ἀπόφασιν νὰ ἐπιχειρήσωμεν τὴν ἔκδοσιν ἑνὸς παγκοίνως ἀναγνωριζομένης σκοπιμότητος ἔργου, εἴχομεν ὑπ' ὄψει τὸν πατριωτισμὸν τῶν Κυθηρίων, τὴν ὀρθὴν των ἀντίληψιν καὶ συνεπῶς, τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἐγχειρήματός μας.

Μᾶς ἦτο ὅμως ἀπολύτως ἀδύνατον νὰ φαντασθῶμεν τόσον ἄμεσον τὴν παρὰ πάντων ἀντίληψιν τῆς χρησιμότητος τοῦ ἔργου καὶ τόσον πρόθυμον τὴν καταβολὴν τοῦ ποσοῦ ποὺ θὰ στοιχίσῃ, παρ' ὅλην τὴν εἰς μόνον τὸ κόστος του διατίμησιν· συνεπῶς μετὰ περισκέψεως καὶ συντηρητικότητος ἐβαίνομεν εἰς τὴν πραγμάτωσιν τοῦ σκοποῦ μας, ἵνα μὴ εὑρεθῶμεν ἐκτεθειμένοι πρὸ οὐδενός.

Ἤδη ὅμως, μετὰ τὰς εὐμενεῖς κρίσεις ποὺ παρὰ πολλῶν προφορικῶς μᾶς ἐγένοντο καὶ τὰς γραπτὰς τοιαύτας ἐγκρίτων συμπατριωτῶν, τινὰς τῶν ὁποίων εἰς ἄλλην στήλην μεθ' ὑπερηφανείας δικαίας δημοσιεύομεν, θὰ χωρήσωμεν ἀδιστάκτως ἐμπρός, διὰ τὴν ταχυτέραν πραγμάτωσιν τοῦ σκοποῦ μας.

Οὕτω τὴν 18ην τρέχοντος, ὁ ὑπογράφων τὸ παρὸν, ἐγκαταλείπων πᾶσαν ἄλλην ἀσχολίαν του, κατέρχεται εἰς τὴν νῆσον, ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅπως κατατοπίσῃ τοὺς διδασκάλους, κοινοτάρχας, προέδρους συνδέσμων καὶ λοιποὺς Κυθηρίους διανοουμένους, οἵτινες δύνανται νὰ προσφέρουν τὴν συνεργασίαν των, περὶ τῆς ὕλης ἣν ἕκαστος τούτων δέον ν' ἀποστείλῃ καὶ, τέλος, νὰ συλλέξῃ αὐτοπροσώπως πᾶν στοιχεῖον δυνάμενον νὰ ἀποτελέσῃ θέμα ἐνδιαφέρον, ὕλην δυναμένην νὰ δώσῃ ἐπακριβῆ εἰκόνα τῆς Κυθηραϊκῆς ζωῆς.

Δέον νὰ κατανοηθῇ ὅμως, ὅτι παρὰ πᾶσαν καλὴν ἡμῶν θέλησιν ὅπως τὸ Παγκυθηραϊκὸν Λεύκωμα δοθῇ ἀνέσως εἰς τὸ εὔλογον τῶν συμπατριωτῶν ἐνδιαφέρον, ἡ κυκλοφορία του δὲν θὰ καταστῇ δυνατὴ πρὸ τοῦ προσέχοῦς φθινοπώρου. Τοῦτο, διότι ἐκτὸς τοῦ ὅτι ἡ ποικίλη καὶ πολύμορφος ὕλη ποὺ θὰ περιλάβῃ θέλει πολὺν χρόνον διὰ νὰ γραφῇ μὲ τὴν προσήκουσαν ἐπιμέλειαν καὶ καταταχθῇ δεόντως καὶ ἡ στοιχειοθεσία του ἥτις θὰ εἶνε ἐκτάκτως ἐπιμελημένη καὶ καλλιτεχνικὴ ἀπαιτεῖ καιρὸν καὶ ἡ πολύχρωμος ἐν πολλοῖς εἰκονογράφησίς του προϋποθέτει ἐργασίαν πολύμοχθον. Ἀλλὰ ἐκτὸς τούτου ἡ συγκέντρωσις τῶν στοιχείων ποὺ ἀφοροῦν τὴν ζωήν, τὴν δρᾶσιν καὶ τὰς προόδους τῶν ἀνὰ τὰ πέρατα τῆς ὑφηλίου ἐγκατεσπαρμένων συμπατριωτῶν, δὲν εἶνε πρᾶγμα εὐκόλως δυνάμενον νὰ ἐπιτευχθῇ, ἐφ' ὅσον πολλοὶ τούτων οὐδὲ γνῶσιν ἀκόμη τῆς ἀποφάσεώς μας ἔλαβον.

Ἑπομένως ἀνάγκη πᾶσα ὅπως οἱ συμπατριῶται, ποὺ τόσην μὲ τὴν σπουδήν των μᾶς περιποιοῦν τιμὴν ὑπομείνουν καὶ πρὸ παντὸς συνεργασθοῦν μαζί μας, ἵνα ὅλοι οἱ εἰς τὴν ἱστορικὴν τῆς Ἀφροδίτης γενέτειραν ἰδόντες τὸ φῶς, πληροφορηθοῦν τὴν ἔκδοσιν τοῦ Παγκυθηραϊκοῦ Λευκώματος ὁπουδήποτε τῆς γῆς καὶ ἂν εὑρίσκωνται ἵνα περιληφθοῦν τὰ καθ' ἑαυτοὺς εἰς τοῦτο.

Ἄλλως, ἐφ' ὅσον καὶ ἡ ὕπαρξις μιᾶς, ὅσον δήποτε μικρὰ καὶ ἂν εἶνε—Κυθηραϊκῆς Κοινότητος τοῦ ἐξωτερικοῦ δὲν περιληφθῇ εἰς τοῦτο, τὸ Λεύκωμα δὲν θὰ εἶνε πλῆρες, δὲν θὰ ὀνομάζεται ἐπαξίως Παγκυθηραϊκόν. Ἡμεῖς δὲ, ἀποφασίσαντες τὴν ἔκδοσίν του δὲν ἐπράξαμεν τοῦτο οὔτε διὰ νὰ προσπορισθῶμεν ὠφέλη, οὔτε διὰ νὰ ἱκανοποιήσωμεν νοσηρὰν ἐγωπάθειαν.

Σκοπὸς, καὶ πόθος, καὶ φιλοδοξία, καὶ βλέψις μας, νὰ πληρώσωμεν κενὸν παρὰ πάντων ὁμολογούμενον, νὰ ἐξυπηρετήσωμεν τὸ νησί μας, νὰ τὸ γνωρίσωμεν εὐρέως καὶ ἀπὸ πάσης πλευρᾶς εἰς τοὺς ξένους, νὰ τὸ καταστήσωμεν γνωστὸν εἰς ἡμᾶς αὐτούς. Τὸν σκοπόν μας δ' αὐτόν, τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ τόπου, τῶν κατοίκων καὶ τῶν ξενητευμένων του, μόνον διὰ τῆς ἀρτίας καὶ πολυτελοῦς ἐμφανίσεως τοῦ ἔργου θὰ ἐπιτύχωμεν. Ὅ,τι καλὸν ὅμως, δὲν γίνεται ἐν σπουδῇ οἰκεῖ καὶ ὡς ἔτυχε.

Συμπατριῶται,

Εὐγνώμονες διὰ τὴν ὑποστήριξίν σας, ὑπερήφανοι διὰ τὴν ἐκτίμησιν ποὺ δεικνύετε πρὸς τὸ ἔργον μας ὑποσχόμεθα—καὶ εἶνε τοῦτο ὑποχρέωσίς μας—νὰ σᾶς δώσωμεν τὸ ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΟΝ ΛΕΥΚΩΜΑ ἀνώτερον πολὺ ἀπὸ ὅ,τι τὸ ἐφαντάσθητε.

Ἀξιοῦμεν ὅμως ὅπως: τὸ μὲν μὴ τὸ ἀναμένετε πρὸ τοῦ προσεχοῦς φθινοπώρου, τὸ δὲ ὅπως, ἐκτὸς τῆς ὑλικῆς συνδρομῆς Σας, ἐργασθῆτε ὅλοι, ὡς εἷς ἄνθρωπος, διὰ τὴν κοινοποίησιν τῆς ἐκδόσεώς του εἰς τοὺς συμπατριώτας τοῦ ἐξωτερικοῦ. Ἀνάγκη πᾶσα ὅπως δι' ἐπιστολῶν ἐμπεριστατωμένων κατατοπίσητε τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ συγγενεῖς, γνωστοὺς καὶ φίλους σας περὶ τοῦ τί θὰ εἶνε τὸ ΠΑΓΚΥΘ. ΛΕΥΚΩΜΑ, ὅπως τοὺς στείλετε τὸ παρὸν φύλλον, μὴ φειδόμενοι τῶν ὀλίγων ἐξόδων ποὺ ἀπαιτεῖ ἡ ταχυδρόμησίς του. Ὅταν οὕτω ἐνεργήσῃ ὁ καθεὶς ἐξ ὑμῶν, καὶ ἡ ἔκδοσις θὰ ἐπιτευχθῇ νὰ γίνῃ ἐνωρίτερον ἀπὸ ὅτι ὑπελογίσαμεν καὶ ἀπολύτως ἀρτία. Εὐελπιστοῦντες ὅτι οὐδεὶς ἐξ ὑμῶν θὰ ὀκνήσῃ νὰ μᾶς συνδράμῃ, ἀναμένομεν.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΠΥΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Η ΠΑΛΛΑΪΚΗ ΥΠΟΔΟΧΗ

ΚΑΙ Ο ΥΠΕΡΟΧΟΣ ΕΝΘΡΟΝΙΣΤΗΡΙΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΜΑΣ ΠΟΙΜΕΝΑΡΧΟΥ

Συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν Μητροπολίτην Μεγαρίδος Ἰάκωβον Βαβανότσοντόν καθηγητὴν τῆς θεολογίας καὶ διευθυντὴν τῶν κατηχητικῶνσχολείων, κ. Ἄγγελον Νησιώτην, ἀφίκετο εἰς τὸ Γύθειον ὁ νέος Μητροπολίτης Γυθείου Οἰτύλου καὶ Κυθήρων Σεβασμιώτατος κ. Προκόπιος Καλλιοτζῆς. Τὸν Σεβασμιώτατον ὑπεδέχθησαν ἅμα τῇ ἀφίξει του αἱ ἀρχαὶ τῆς πόλεως, οἱ πρόεδροι τῶν Σωματείων, πολλὰ ἐπίλεκτα μέλη τῆς κοινωνίας Γυθείου, οἱ κληρικοὶ τῆς περιοχῆς καὶ πλήθη κόσμου, τὰ ὁποῖα τὸν ἐπευφήμησαν ἐνθουσιωδῶς μὲ τὴν κραυγὴν «Ἄξιος, ἄξιος», ὅλοι δ' ὁμοῦ τὸν συνώδευσαν μέχρι τοῦ Μητροπολιτικοῦ μεγάρου ὅπου κατέλυσε.

Τὸ ἀπόγευμα τῆς αὐτῆς ἡμέρας ἐγένετο εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν ναὸν ἡ ἐνθρονιστήριος τελετὴ συρρεύσαντος πλήθους κόσμου τὸ ὁποῖον καὶ πάλιν ἐπευφήμησε τὸν Σεβασμιώτατον ὅστις ἁπαντῶν εἰς τὰς γενομένας αὐτῷ παρὰ διαφόρων προσφωνήσεις ἀπήντησε διὰ τοῦ ἑξῆς ἐνθρονιστηρίου λόγου:

Τέκνα ἐν Κυρίῳ ἀγαπητά

Κατὰ τὴν εὔσημον καὶ ἱερὰν ταύτην στιγμὴν τῆς ἐπισήμου ἐγκαταστάσεώς μου εἰς τὸν ἀρχιερατικὸν θρόνον τῆς θεόθεν λαχούσης μοι ἱερωτάτης Μητροπόλεως Γυθείου, Οἰτύλου καὶ Κυθήρων, δόξαν καὶ αἶνον ἀναπέμπω τὸ πρῶτον πρὸς τὸν Οὐράνιον Πατέρα, ὅστις ἐν τῷ πλούτῳ τοῦ ἀπείρου Αὐτοῦ ἐλέους, ἠρετίσατό με παιδιόθεν ἐπὶ τὴν διακονίαν τῆς Ἐκκλησίας Του, ἐσκέπασέ με ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν πτερύγων του κατὰ τὴν ἄσκησιν τοῦ ἁγιαστικοῦ, διδακτικοῦ καὶ κοινωνικοῦ λειτουργήματός μου καὶ ἐν τῷ πλήθει τῶν οἰκειμῶν Του ἀνήγαγε με ἐπὶ τὸ ὕψατον τῆς ἀρχιερωσύνης ἀξίωμα.

Χάριτας δ' ὀφείλω τῇ ἁγίᾳ καὶ ἱερᾷ Συνόδῳ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἥτις ἀγαθυνθεῖσα νὰ ἐπιδῇ ἐπὶ τὴν ἐμὴν ταπεινότητα καὶ τὸ μικρὸν ἴσως, ἀλλ' ὁλόψυχον ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας ἔργον μου, προέτεινέ με παμψήφως πρῶτον μεταξὺ τῶν ὑποψηφίων διὰ τὴν ἱερωτάτην ταύτην Μητρόπολιν. Καὶ τὴν παμψηφον ταύτην πρότασιν τῆς ἱερᾶς Συνόδου βραβεύων ἡ Α. Μ. ὁ σεπτὸς ἡμῶν Ἄναξ Γεώργιος ὁ Β' ἐτεκύρωσε διὰ τῆς ὑψηλῆς Αὐτοῦ ὑπογραφῆς τὴν γενομένην ἐν τῷ προσώπῳ μου ἐκλογήν: διὸ καὶ καθηκόντως διαδηλῶ πρὸς τὴν Α. Μ. τὴν εὐλαβῆ μου καὶ βαθυτάτην εὐγνωμοσύνην, ὅτι ἐν τῷ θερμῷ Αὐτῆς ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς ζωῆς καὶ τῆς δράσεως αὐτῆς διαφέροντι ἔκρινεν ὅτι παρεῖχον ἐκ τῆς προγενεστέρας μου διακονίας ἀσφαλῆ τὰ ἐχέγγυα ὅτι ἤθελον ἐργασθῆ ὑπὲρ τῆς δόξης τῆς Ἐκκλησίας.

Πρὸς ὑμᾶς δὲ τὸν εὐσεβῆ καὶ ἀγαπητότατον λαὸν τῆς κληρωθείσης μοι ἱερᾶς Μητροπόλεως Γυθείου, Οἰτύλου καὶ Κυθήρων πῶς τὰς πατρικάς μου εὐχαριστίας νὰ ἐκφράσω διὰ εἰλικρινῆ ἐνθουσιασμὸν καὶ τὴν υἱϊκὴν ἀγάπην καὶ ἀφοσίωσιν, ἣν ποικιλοτρόπως ἐξεδηλώσατε πρός με, τὸν εὐτυχήσαντα ἀπὸ τοῦδε νὰ ἀπορῷ ὁ θερμὸς καὶ φιλόστοργος πνευματικός Σας πατὴρ καὶ Ποιμενάρχης.

Πῶς τὰς μυριάδας ἀληθῶς ὅλας τῶν θερμοτάτων συγχαρητηρίων νὰ ἠσμονήσω, συγχαρητηρίων ἐκ δήμων, ἐκ κοινοτήτων, ἐκ Σωματείων, ἐξ ἱερέων ἐξ ἐπιστημόνων, ἐκ Καθηγητῶν καὶ διδασκάλων, ἐξ ἐργατῶν, ἐκ λαοῦ πολλοῦ πάσης τάξεως καὶ γωνίας τῆς ἡρωϊκῆς ταύτης γῆς, συγχαρητηρίων τέλος μαρτυρούντων κατὰ τὸν περιφημότερον τρόπον ὅτι ἡ ἐκλογή τῆς ἐμῆς ταπεινότητος ἀντεπεκρίθη πλήρως εἰς τὸν θερμὸν πόθον καὶ τὴν κοινὴν συνείδησιν ὁλοκλήρου τῆς Μητροπόλεως;

Καὶ ἡ ἐκδήλωσις αὕτη ἡ ἐνθουσιώδης, ἡ θερμή, ἡ πηγαία τῶν αἰσθημάτων Σας πρός με, τέκνα μου ἐν Κυρίῳ ἀγαπητά, ἐνισχύει ἀρρήκτως τὸν μεταξύ ὑμῶν καὶ ἐμοῦ ἀπὸ τῆς πρώτης τῆς ἐκλογῆς μου στιγμῆς ἐγγυηθέντα ἐν τῇ ψυχῇ μου δεσμόν, καὶ σφυρηλατεῖ ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον τὴν ἀγάπην μου πρὸς ὑμᾶς τοῦ τιθέναι τὴν ψυχήν μου ὑπὲρ τοῦ πεφιλημένου ποιμνίου.

Ἀλλὰ ποῖον τὸ κίνητρον τῶν σκέψεων καὶ τῶν πόθων μου, ὥστε τὴν στιγμὴν ταύτην νὰ εὑρίσκωμαι, Θεοῦ εὐδοκίᾳ ἐν μέσῳ ὑμῶν ὡς Μητροπολίτης καὶ Ποιμενάρχης ὑμῶν; Καὶ πῶς τὸ καθῆκον τοῦτο τῆς ποιμαντορίας τὸ ὑψηλόν, ἀντελήφθην ἀνέκαθεν καὶ διαβεβαιῶ καὶ σήμερον ἐπισήμως ὅτι θέλω ὑπηρετήσει πιστῶς καὶ μετ' ἀφοσιώσεως;

Δὲν ὑπῆρξεν—ὁμολογῶ— δὲν ὑπῆρξεν ἀγαπητοί, πρὸς ἐμὲ ξένος ὁ πόθος τῆς ἐπισκοπῆς. Ναί. Ἀλλ' ἐπόθησα τὸ χάσμα τοῦτο τὸ ὕπατον οὐχὶ ὡς ἀξίωμά τι τιμῇ καὶ ἀνέσει συμπαραμαρτούμενον, ἀλλ' ὡς «καλὸν ἔργον» κατὰ τὸν μέγαν Ἀπόστολον, ὡς διακονίαν ὑψηλὴν πολλὰ καὶ βαρέα τὰ καθήκοντα ἐπιβάλλουσαν, ὡς λειτούργημα ἱερὸν καὶ ὑπέρμεγα, ὑπὲρ τοῦ ὁποίου ἀξίζει κανεὶς προθύμως νὰ καταδαπανήσῃ καὶ σκέψιν καὶ λόγον καὶ δρᾶσιν, ἀλλὰ καὶ αὐτὴν τὴν ζωήν του. «Ὁ Ποιμὴν ὁ καλὸς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων». Καὶ τῆς προσταγῆς ταύτης τῆς θείας πιστὸς καὶ ἀφοσιωμένος μυσταγωγὸς ἰδοὺ θεία εὐδοκία ἔρχομαι πρὸς ὑμᾶς διὰ νὰ ἐργασθῶ καὶ μοχθήσω ὡς ποιμήν, ὡς διδάσκαλος, ὡς φρουρός, ὡς καθοδηγὸς εἰς τὸν δαψιλέστερον εὐαγγελικὸν διαφωτισμόν σας, εἰς τὴν βαθυτέραν θρησκευτικήν σας μόρφωσιν, εἰς τὴν δαψιλεστέραν χριστιανικήν σας καρποφορίαν. Ναί, τέκνα μου ἐν Κυρίῳ ἀγαπητά.

Ἔρχομαι διὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ πρὸς ὑμᾶς οὐχὶ ὡς δυνάστης βαρύς καταδυναστεύσων τοῦ λαχόντος μοι κλήρου» ἀλλ' ὡς φίλος καὶ παρηγορητὴς καὶ ἀντιλήπτωρ ὑμῶν εἰς τὰς ποικίλας ἀνάγκας, τὰς ἀνάγκας σας τὰς πνευματικὰς καὶ θρησκευτικάς, τὰς κοινωνικὰς καὶ αὐτὰς ἔτι τὰς ὑλικάς. Ἔρχομαι, καὶ παρακαλῶ ἐν ταπεινώσει τὸν Κύριον νὰ ἀναδειχθῶ ἀληθὴς πνευματικός σας πατὴρ τὰ πάντα ὑπὲρ τῆς εἰς Χριστὸν οἰκοδομῆς καὶ μορφώσεώς σας ἕτοιμος νὰ προσφέρω. Ἰδοὺ πῶς τὸ ἔργον μου τὸ ποιμαντορικὸν ἀντιλαμβάνομαι τέκνα μου ἐν Κυρίῳ ἀγαπητά.

Καὶ εἰς τὴν πιστοτέραν ἐκπλήρωσιν τοῦ ποιμαντορικοῦ μου ἔργου καὶ εἰς τὴν δαψιλεστέραν καρποφορίαν αὐτοῦ καλῶ ἀντιλήτορας καὶ συνεργάτας, καὶ παραστάτας πάντας ὑμᾶς, τέκνα μου, ἐν Κυρίῳ ἀγαπητά.

Τὸν ἱερὸν κλῆρον καὶ τοὺς ἱεροφάντας τῆς ἐκπαιδεύσεως, τοὺς ἐπιστήμονας καὶ τοὺς ἐπαγγελματίας τήν τε ἡγέτιδα τέλος τάξιν καὶ τὸν λαόν.

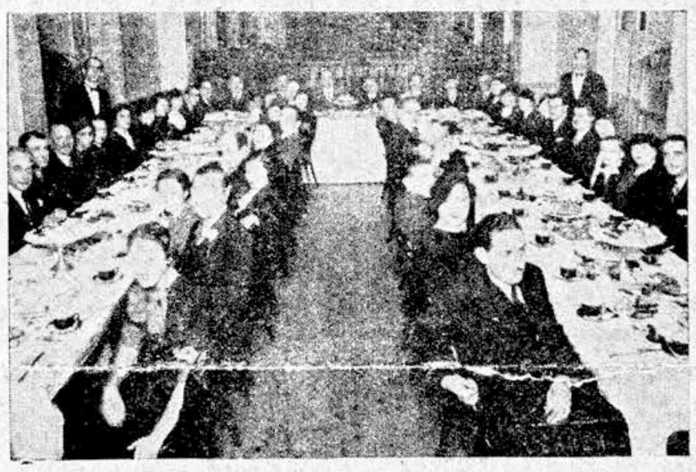
Καλῶ αὐτοὺς εἰς σταυροφορίαν μετὰ τοῦ Ποιμενάρχου των ἱερά, σταυροφορίαν ἐναντίον τοῦ κακοῦ καὶ τῆς ἁμαρτίας, σταυροφορίαν ἐναντίον τοῦ ψεύδους καὶ τῆς ἀτάτης, σταυροφορίαν ἐναντίον τῆς δυστυχίας καὶ κακοδαιμονίας τῆς τε ἠθικῆς καὶ τῆς ὑλικῆς. Καλῶ ὑμᾶς, πεφιλημένον μου ποίμνιον εἰς ἀγῶνα ὑπὲρ τῆς ἀρετῆς, εἰς ἀγῶνα ὑπὲρ τῆς ἀληθείας, εἰς ἀγῶνα ὑπὲρ τῆς εὐρυθμίας καὶ εὐτυχίας τῆς κοινωνίας, εἰς δημιουργίαν νέας ζωῆς, ζωῆς πνεύματος καὶ ἀγάπης καὶ εὐσεβείας.

Ναί. Εὐσεβείας. Διότι οὐδὲν ἀνώτερον καὶ ὑψηλότερον καὶ ὠφελιμότερον τῆς εὐσεβείας, ἥτις κατὰ τὸν μέγαν Ἀπόστολον, πρὸς πάντα ὠφέλιμος ἐστὶν ἐπαγγελίαν ἔχουσα τῆς νῦν ζωῆς καὶ τῆς μελλούσης». Ὀφείλομεν νὰ ἐπιστρέψωμεν εἰς τὸν θεὸν τὸν Πατέρα μας: ὀφείλομεν νὰ θερμάνωμεν καὶ ἀναζωπυρώσωμεν τὴν πατρῴαν εὐσέβειαν, ὀφείλομεν νὰ ζήσωμεν ἀπὸ τοῦδε καινὴν ἐν Χριστῷ ζωήν, μᾶς ὑποχρεώνει πρὸς τοῦτο ὄχι μόνον ὁ νόμος τοῦ Θεοῦ ὁ ὑπέρτατος, ὄχι μόνον αἱ παραδόσεις τοῦ ἔθνους μας, αἱ τίμιαι καὶ ἱεραί: ἀλλὰ μᾶς τὸ ἐπιβάλλει καὶ αὐτὸ τοῦτο τὸ συμφέρον μας τότε ἐπίγειον καὶ τὸ οὐράνιον, τότε πρόσκαιρον καὶ τὸ αἰώνιον.

Διότι ἀληθῶς ἡ εὐσέβεια «ἐπαγγελίαν ἔχει τῆς νῦν ζωῆς καὶ τῆς μελλούσης». Ἐν τῇ παρούσῃ ζωῇ ἡ ὁποία εἶνε γεμάτη ἀπὸ τόσην ἁμαρτίαν καὶ διαφθορὰν καὶ κακίαν ἡ εὐσέβεια μᾶς κρατεῖ ἀπροσβλήτους ἀπὸ τὴν ταραχὴν καὶ τὴν παραζάλην καὶ τὰ δεινὰ ἐπακόλουθα τῆς ἁμαρτίας, μᾶς καθιστῷ τὴν ζωήν μας ἥρεμον καὶ γαλήνιον καὶ εἰρηνικὴν καὶ δημιουργεῖ τὸν κοινωνικόν μας βίον ἁγνόν, ἠθικόν, ἀνώτερον. Εἶνε μικρὰ ἡ εὐτυχία αὕτη;

Εἰς τὸν παρόντα βίον, εἰς τὴν κοιλάδα ταύτην τοῦ κλαυθμῶνος, ὅπου τὰ ἐμπόδια καὶ αἱ δυσκολίαι καὶ αἱ πικρίαι εἶνε πόσον πολλαί, ὅπου αἱ θλίψεις καὶ αἱ ὀδύναι τόσον βαθεῖαι καὶ αἱ δοκιμασίαι τόσον συνήθεις καὶ σπαρακτικαί, ποῖος ἄλλος παρὰ ἡ χριστιανικὴ εὐσέβεια καὶ ἡ ἔκγονος ταύτης πίστις θὰ μᾶς στηρίξῃ, θὰ μᾶς παρηγορήσῃ, θὰ μᾶς ἀνορθώσῃ, καὶ μὲ νέον θάρρος, καὶ

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην σελίδα)



Ἀπὸ τὴν δεξίωσιν τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Ἀλεξανδρείας πρὸς τὸν καλλιτέχνην τοῦ ἄσματος κ. Ἰωάννην Φαρδούλην

ΕΠΕΣΤΗ Η ΣΤΙΓΜΗ

Ὀλίγον πρὸ πενταετίας ἐξέλιπεν ὁ ἀείμνηστος πολιτευτὴς Σπυρίδων Ε. Στάης, ἡ Κοινότης Κυθήρων ἐδήλωσεν ὀλίγον μετὰ τὸν θάνατόν του, ὅτι εὐγνωμονοῦσα πρὸς τὸν ἐκλεκτὸν πολίτην, θ' ἀνελάμβανε τὴν πρωτοβουλίαν τῆς δι' ἐράνων ἀνεγέρσεως ἀνδριάντος ἢ προτομῆς του.

Ἡ πραγματοποίησις τῆς ἀξιεπαίνου ταύτης πρωτοβουλίας παρεμποδισθεῖσα ἐκ διαφόρων γενικωτέρων λόγων καὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ἐνεργείας τῶν ἀπαιτουμένων διατυπώσεων διὰ τὴν νόμιμον συλλογὴν τῶν ἐράνων, ἐξεδηλώθη ἤδη διὰ συγκροτήσεως τῶν ὑποεπιτραπῶν Ἐσωτερικοῦ καὶ Ἐξωτερικοῦ, τὰς ὁποίας κατήρτισεν ἡ ἐν Κυθήροις ἑδρεύουσα Κεντρικὴ Ἐπιτροπή.

Μεταξὺ τούτων περιλαμβάνονται καὶ αἱ ὑποεπιτροπαὶ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, ἀποτελεσθεῖσαι ἐξ ἐκλεκτῶν Κυθηρίων, οἱ ὁποῖοι ὡς πληροφορούμεθα μὲ προθυμίαν καὶ ἐνδιαφέρον ἐπελήφθησαν τοῦ ἔργου των.

Θ' ἀπετέλει ἀσέβειαν πρὸς τὴν μνήμην τοῦ τιμωμένου Πολιτευτοῦ, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν νοημοσύνην καὶ τὴν εὐγένειαν τῶν αἰσθημάτων τοῦ Κυθηραϊκοῦ Λαοῦ, πᾶσα προσπάθεια παρ' οἱουδήποτε πρὸς ἔξαρσιν τοῦ γεγονότος καὶ παρακίνησιν, ὅπως ὁ ἔρανος ἀποδώσῃ ἀνάλογα χρηματικὰ ποσὰ διὰ τὴν ἀξιοπρεπεστέραν πραγματοποίησιν τοῦ σκοποῦ.

Ὁ Στάης ὑπῆρξε τόσον μεγάλος διὰ τῆς δράσεώς του ἐν τῇ Πολιτικῇ, τόσον πλούσιος εἰς ἔργα ὑπὲρ τοῦ Κράτους, τοῦ Ἔθνους καὶ τῆς ἰδιαιτέρας Πατρίδος μας, τόσον θερμὸς εἰς ἀγάπην πρὸς τὰ Κύθηρα καὶ τοὺς Κυθηρίους, ὑπὲρ τοῦ καλοῦ καὶ τῆς προόδου τῶν ὁποίων ἐπὶ τεσσαράκοντα ἔτη πολιτευόμενος μὲ φανατισμὸν καὶ θέρμην εἰργάσθη, καὶ εἶνε τόσον γνωστὰ καὶ ὡμολογημένα πάντα ταῦτα. ὥστε ὅλοι οἱ Κυθήριοι νὰ τρέφωσι διὰ τὴν μνήμην του τὰ ζωηρότερα αἰσθήματα εὐγνωμοσύνης καὶ θαυμασμοῦ.

Ἤδη ἐπέστη ἡ στιγμὴ τῆς ἐκδηλώσεώς των.

Ἂς ἀποδείξωμεν ὅλοι, ὅτι γνωρίζομεν καὶ νὰ τιμῶμεν τοὺς εὐεργέτας μας καὶ νὰ ἐκτιμῶμεν καὶ νὰ διακρίνωμεν τοὺς ἐκλεκτοὺς πολιτευτὰς καὶ πολίτας.

Ἂς μὴ ὑστερήσωμεν ἄλλων μερῶν τοῦ Κράτους, τὰ ὁποῖα ἐτίμησαν διὰ μεγαλοπρεπῶν μνημείων τὰ ἐκλεκτὰ τέκνα των.

Μὴ λησμονῶμεν, ὅτι ἡ εὐγνωμοσύνη καὶ ἡ ἐκδήλωσίς της εἶνε ὑψίστη ἀρετὴ καὶ ὅτι διακρίνοντες διὰ τῶν ἀποδιδομένων ἀναλόγων τιμῶν τοὺς μετ' αὐταπαρνήσεως καὶ ἀνιδιοτελείας διαχεισθέντας τὰ κοινά, συντελοῦμεν, ὥστε ἡ ἱστορία καὶ ἡ δράσις των ν' ἀποτελῇ ὑπόδειγμα ἄξιον μιμήσεως παρὰ τῶν μεταγενεστέρων.

Η ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΕΓΚΑΡΔΙΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΓΑΠΗΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΣ ΤΗΣ ΤΟ ΑΝΑΤΕΙΛΑΝ ΕΤΟΣ ΑΙΣΙΟΝ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ

ΕΥΧΑΙ ΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΣΗΜΑΙΝΟΝΤΩΝ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΩΝ ΜΑΣ ΔΙΑ ΤΟ "ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΟΝ,, ΛΕΥΚΩΜΑ ΤΗΣ "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΔΡΑΣΕΩΣ,,

Ἀξιότιμε Κύριε Διευθυντά,

Ἕνεκα πολλῶν ἀσχολιῶν ἀπαντῶ ὀλίγον ἀργὰ εἰς τὴν ἀπὸ 23 Δεκεμβρίου ἐπιστολήν σας, ἥτις μὲ ἐκολάκευσεν.

Ἡ γνώμη μου εἶνε ὅτι τὸ Παγκυθηραϊκὸν Λεύκωμα θὰ ἀποβῇ ἀπὸ πολλῶν ἀπόψεων ἐξυπηρετικὸν τῶν Κυθηραϊκῶν συμφερόντων καὶ ὅτι συνεπῶς δέον νὰ μὴ ὀκνήσητε εἰς τὴν ἔκδοσιν αὐτοῦ. Ὁ ζῆλός σας καὶ ἡ ἐπιμονή σας, ὁμοῦ μὲ τὴν ὑποστήριξιν ἣν ἀσφαλῶς θὰ εὕρετε παρὰ τοῖς συμπατριώταις, θὰ ὑπερνικήσουν πᾶν ἐμπόδιον καὶ ἡ εὐγενὴς ἰδέα σας θὰ γίνῃ πραγματικότης.

Σᾶς συγχαίρω διὰ τὴν ἐνθουσιώδη αὐτὴν ἔμπνευσιν, τείνουσαν νὰ προσδώσῃ εἰς τὸ Κυθηραϊκὸν στοιχεῖον αἴγλην καὶ ἐπιβολήν.

Πειραιεὺς 5-1-37

Μετὰ τιμῆς

ΚΡΙΤΩΝ Ε. ΔΗΛΑΒΕΡΗΣ

Ἀγαπητὲ κ. Κασιμάτη

Ἡ ἔκδοσις τοῦ «Παγκυθηραϊκοῦ Λευκώματος» ἠκούσθη μετὰ μεγάλης εὐχαριστήσεως παρ' ὅλων τῶν συμπολιτῶν. Δεχθῆτε καὶ τὰ ἰδικά μου συγχαρητήρια διὰ τὴν λαμπρὰν ἰδέαν σας, εἰς τὴν πραγματοποίησιν τῆς

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ἡ καλλίμορφος δεσποινὶς Μαρία Ἀναστασίου Στρατηγοῦ, θυγάτηρ τοῦ γνωστοῦ συμπατριώτου καὶ προέδρου τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἐκ Τουρκίας Ἑλλήνων ὑπηκόων κ. Ἀναστασίου Στρατηγοῦ, ἀντήλλαξε δακτύλιον ἀρραβῶνος μετὰ τοῦ ἐν Κύπρῳ ἄριστα ἐγκατεστημένου ὀδοντιάτρου κ. Κωνσταντίνου Πετρίδου.

—Ὁ γνωστὸς ἐν Λιβαδίῳ ὑποδηματοποιὸς κ. Νικόλαος Μ. Τζάννες καὶ ἡ ἀγλαόμορφος καὶ σεμνοπρεπὴς Ἀρχοντοῦλα Σεμιτεκόλου ἠρραβωνίσθησαν.

— Ὁ κάλλιστος νέος τῆς Χώρας κ. Γεώργιος Μαῦρος καὶ ἡ διὰ πολλῶν χαρίτων κεκοσμημένη δμνὶς Διονυσία Τζάννε, ἀντήλλαξαν δακτύλιον ἀραβῶνος.

Εἰς τὰ ὡς ἄνω εὐάρμοστα ζεύγη ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» εὔχεται ταχεῖαν τὴν στέψιν.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Πρὸς τοὺς κ. κ. Δημ. Καλλίγερον-Φώτιον Σοφίον ἄριστα ἐγκατεστημένους ἐν Crocket Calif καὶ τὸν ἐν Κε'ραμουτῷ Ἰωάννην Χαρατζᾶν τῶν ὁποίων αἱ σύζυγοι ἔτεκον ἄρρενα, εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσουν.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Μετ' ὀλιγοήμερον νοσηλείαν εἰς τὸ Ἱπποκράτειον Νοσοκομεῖον ἀπεβίωσεν προσβληθεὶς ὑπὸ μηνιγγίτιδος ὁ ἐκ Καψαλίου συμπατριώτης Ν. Ἀστροπελιώτης.

—Ἀπέθανεν καὶ ἐκηδεύθη εἰς Καλησπερτάνικα ἡ 17ετὶς Καλλιόπη Χρισταφόρου.

— Ἀπέθανεν τὶς Λογοθετιάνικα ἡ Τασία Κ. Σοφίου ἢ Παγώνη ἐτῶν 13.

— Ἀπέθανεν εἰς Λιβάδι ὁ Ἔμμανουὴλ Κασιμάτης ἢ Λευθέρης ἐτῶν 86.

Πρὸς τὰς βαρυπενθούσας οἰκογενείας τῶν μεταστάντων εὐχόμεθα τὴν ἐξ ὕψους παραμυθίαν.

ΠΕΝΘΗ

ΤΑΣΙΑ Κ. ΣΟΦΙΟΥ

Ὡραία σὰν ἀνοιξιάτικο λούλουδο, ἀγγελουδάκι σωστὸ στὴ μορφή, ἔσβυσε σὰν λουλούδι στὴν παγωνιὰ τοῦ χειμῶνα, φτερούγισε σὰν ἀγγελοῦδι σὲ κόσμους πλέον φωτεινούς, ἡ προσφιλὴς θυγάτηρ τοῦ ἀγαπητοῦ μας Κ. Σοφίου ἢ Παγώνη, βυθίζοντας σὲ ἀπερίγραπτο πόνο τὸν πατέρα της ποὺ τὴν λάτρευε, τὴν μητεροῦλα της ποὺ τὴν εἶχε καμάρι κι' ὀνειρευότανε νυφοῦλα νὰ τὴν ἰδῇ ... Συντριμένοι κι' ἐμεῖς ἀπὸ τὴν ἀδόκητον συμφορά, δὲν βρίσκουμε λόγια παρήγορα γιὰ νὰ συλλυπηθοῦμε τοὺς χαροκαμένους γονεῖς της. Ἐπαρκούμεθα [illegible] ὅλως ὁ Ὑψιστος ἀλαφρώση τὸ βαρύ τους πόνο.

ΠΑΝΑΓ. ΓΑΒΡΙΛΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΙΜΩΝΙΔΗΣ

Ἡ κοινωνία Καραβᾶ μετὰ βαθείας συγκινήσεως καὶ πραγματικοῦ ψυχικοῦ σπαραγμοῦ ἤκουσε τὸ πικρὸν ἄγγελμα τοῦ θανάτου τοῦ ἐν Πειραιεῖ ἐγκατεστημένου ἰατροῦ Γεωργίου Σιμωνίδου, συζύγου τῆς συγχωρίου διδασκαλίσσης Καλλιόπης Εὐαγγέλου Βενάρδου, γνωστοῦ διὰ τὴν ἀρίστην ἐπιστημονικήν του κατάρτισιν καὶ τὰ ἐξόχως εὐγενῆ καὶ φιλάνθρωπα αἰσθήματά του. Μὲ τὸν θάνατον τοῦ ἀειμνήστου Σιμωνίδου, δὲν στερεῖται ἁπλῶς ἡ σύζυγός του ἕνα προσφιλῆ σύντροφον, οἱ Κυθήριοι ἕνα καλὸν φίλον καὶ ἡ κοινωνία Πειραιῶς ἕνα ἐπίλεκτον μέλος της. Χάνουν ταὐτοχρόνως καὶ οἱ πτωχοὶ ἀσθενεῖς τοῦ Πειραιῶς, τοὺς ὁποίους οὐ μόνον δωρεὰν ἐνεσήλευεν ἀλλὰ καὶ ὑλικῶς ἐνίσχυε, ἕνα παρήγορον φίλον. Ἡ μνήμη τοῦ προώρως ἐκλιπόντος ἀμνήστευτος ἂς εἶναι ἀγήρως ἡ σὲ θεία πρόνοια ἂς παραμυθήσῃ τὴν βαρύτατα τρωθεῖσαν χήραν του.

ΠΑΝΟΣ ΔΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

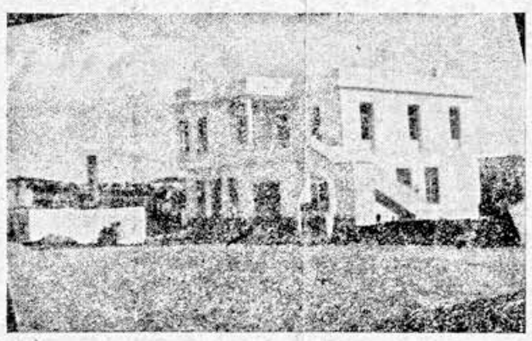
κῶν καὶ σπουδαίων Κυθηραϊκῶν ζητημάτων.

Εἰς δὲ τὴν «Κυθηραϊκὴν Δρᾶσιν», ἡ ὁποία ἀγωνίζεται εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν δι' αὐτὰ καὶ ἐπὶ πλέον εἶναι τὸ ὄργανον τῆς πνευματικῆς ἐπικοινωνίας τῶν εἰς ὅλον τὸν κόσμον κατεσταρμένων καὶ μοχθούντων Κυθηρίων, εὔχομαι πλήρη ἐπιτυχίαν εἰς τὸν προορισμόν της. Καὶ ταχίστην πραγματοποίησιν τοῦ ὡραίου σχεδίου περὶ ἐκδόσεως «Παγκυθηραϊκοῦ Λευκώματος» τὸ ὁποῖον θὰ ὑπηρετήσῃ γενικῶς τὴν Κυθηραϊκὴν Ἰδέαν καὶ θὰ διαφημίσῃ τὰς τόσας ἀπαραμίλλους φυσικὰς καλλονὰς τοῦ Τόπου μας.

ΙΩΑΝ. Α. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΛΗΘΕΙΑΙ

Ὁ χορὸς εἶνε ἀπαραίτητος διὰ κάθε ἄτομον ποὺ θέλει νὰ ἐμφανίζεται ὡς πολιτισμένον. Ὁ συμπολίτης κ. Μιχαὴλ Κασιμάτης εἶνε ὁ καλλίτερος καὶ μεταδοτικώτερος καθηγητὴς χοροῦ καὶ πρόθυμος νὰ σᾶς διδάξῃ κάθε τι ποὺ χορεύεται στὸ Παρίσι. Ἐπισκεφθῆτε τον εἰς τὴν αἴθουσαν ΦΑΝΤΑΖΙΟ ὁδὸς Φιλελλήνων 2.



Ἡ ἐν Λιβαδίῳ νεόδμητος οἰκία τοῦ κ. Π. Κασιμάτη. Ἕνα ἀπὸ τὰ πλέον κομψὰ καὶ μοντέρνα οἰκήματα τοῦ νησιοῦ μας

ΕΥΧΑΙ ΕΠΙ ΤΩ ΝΕΩ ΕΤΗ
ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΜΑΣ

Τέκνα ἐν Κυρίῳ, ἀγαπητά, ἃς εἶνε μαζὶ σας ἡ χάρις τοῦ Παναγίου Πνεύματος καὶ ἡ εἰρήνη καὶ ἡ εὐλογία τοῦ Θεοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ἐπὶ τῇ πρώτῃ τοῦ νέου ἔτους ὡς πνευματικός σας Πατὴρ καταξιωθεὶς παρὰ τοῦ Θεοῦ νὰ συνδέωμαι μαζί σας μὲ τὴν στοργὴν τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ποιμένος σας καὶ τοῦ πνευματικοῦ φροντιστοῦ σας, διακένμω πρὸς ὅλους σας τὰς θερμοτάτας εὐχάς μου καὶ δέομαι πρὸς τὸν Θεὸν νὰ σᾶς χαρίζῃ εἰς ὅλον τὸν βίον σας ὑγείαν σώματος καὶ ψυχῆς, καὶ συνείδησιν ἀγαθὴν καὶ πίστιν θερμὴν καὶ ἐλπίδα ζῶσαν, καὶ εἰρήνην καὶ χαρὰν καὶ προθυμίαν καὶ δύναμιν εἰς τήρησιν τοῦ νόμου του καὶ τῶν ἁγίων του ἐντολῶν, εἰς ψυχικήν σας δικαίωσιν καὶ ἀναγέννησιν καὶ ἁγιασμὸν καὶ ζωὴν σας αἰώνιον.

Ἐλπίζω ὅτι καὶ τὸ λῆξαν ἔτος τό διήλθετε ὡσὰν καλοὶ χριστιανοί. Ἐπειδὴ δὲ ἡ χριστιανικὴ ζωὴ πρέπει νὰ τελειοποιῆται προοδευτικῶς εἰς τὸν καθένα μας καὶ εἰς ὅλους μας, σᾶς εὔχομαι ὅπως τὸ νέον ἔτος ἀξιωθῆτε ἀπὸ τὸν Θεὸν νὰ τὸ διέλθετε ἀκόμη χριστιανικώτερα.

Δὲν φθάνει μονάχα νὰ μὴν κάμνωμεν τὸ κακόν, ὀφείλομεν νὰ κάμνωμεν τὸ καλόν, ὄχι δὲ μόνον μέρος τοῦ καλοῦ, ἀλλὰ ὅλον τὸ καλόν, τὸ ὁποῖον δυνάμεθα. Αὐτὴν λοιπὸν τὴν ὑποχρέωσιν φροντίσατε νὰ τὴν ἐκτελῆται εἰς τὸν βίον σας. Κάμνετε εἰς τὴν οἰκογένειάν σας, πρὸς τὸν πλησίον σας, [illegible] τὴν κρίσιν εἰς τὴν ὁποίαν [illegible] ζῆτε, ὅλον τὸ καλόν, τὸ ὁποῖον περνᾶ ἀπὸ τὸ χέρι σας. Κατὰ τὸν Ἀπόστολον ὁ χριστιανὸς ὀφείλει νὰ κάμνῃ τὸ ἀγαθὸν πρὸς τοὺς ὁμοπίστους του, ἀλλὰ καὶ πρὸς ὅλους τοὺς ἄλλους.

Καὶ κατὰ τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, ὀφείλομεν νὰ ἀγαθοποιῶμεν καὶ αὐτοὺς τοὺς ἐχθρούς μας.

Οἱ ἄνθρωποι εὔχονται ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ Νέου Ἔτους χρόνια πολλὰ καὶ καλά. Ὁ Θεὸς μᾶς θέλει ὄχι ἁπλῶς διὰ χρόνια πολλὰ, ἀλλὰ διὰ αἰώνιον ζωήν, σᾶς εὔχομαι λοιπὸν νὰ τὴν ἀποκτήσητε. Καὶ διὰ νὰ εἶνε δὲ πράγματι καλὰ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς χρόνια μας, δὲν φθάνει νὰ ἔχωμεν μονάχα τὴν ὑγείαν μας καὶ νὰ πηγαίνουν καλὰ αἱ βιωτικαὶ ἐργασίαι καὶ ὑποθέσεις μας. Ἀληθινὰ καλὰ εἶνε τὰ χρόνια μας, ὅταν περνοῦν εἰρηνικά, φιλάγαθα καὶ θεάρεστα καὶ μᾶς γίνωνται καλὸν ἐφόδιον διὰ νὰ φθάσωμεν πρὸς τὸν Θεὸν καὶ ρίψωμεν τὴν ἄγκυράν μας εἰς τὸν λιμένα τῆς αἰωνιότητος.

Οἱ ἄνθρωποι προσφέρουν, ἐπὶ τῷ Νέῳ Ἔτει δῶρα ὑλικά, τὰ ὁποῖα φθείρονται καὶ καταναλίσκονται καὶ παρέρχονται. Καὶ ὁ Θεὸς ἔχει τὰ ἰδικά του δῶρα, τὰ ἄφθαρτα τὰ ἀθάνατα τὰ αἰώνια, τὰ ὑπέρκαλλα. Εἶνε τοιαῦτα ἡ πίστις εἰς τὸν Χριστόν, ἡ διὰ τοῦ Χριστοῦ δικαίωσίς μας καὶ συγχώρησίς μας, ἡ ἐλπὶς εἰς τὰ μέλλοντα ἀγαθά, ἡ χαρά, ἡ ὑπομονή, ἡ μακροθυμία, ἡ εἰρήνη, ἡ ἀγαθότης, ἡ ἀγάπη, ἡ ἐργασία τοῦ ἀγαθοῦ, ἡ εἴσοδος εἰς τὴν αἰωνίαν ζωήν, ἡ κληρονομία τῆς ἀθανάτου Δόξης τοῦ Θεοῦ. Ἔχομεν λάβει ἀπὸ πρὶν τὰ δῶρα αὐτά; Ἂς τὰ κρατήσωμεν καὶ κατὰ τὸ Νέον Ἔτος, καὶ μέχρι τέλους τῆς ζωῆς μας, διὰ νὰ τὰ ἔχωμεν ἐφόδια εἰσόδου μας εἰς τὰ θεῖα σκηνώματα.

Δὲν τὰ ἔχομεν; ἂς δεηθῶμεν τοῦ Θεοῦ, διὰ νὰ μᾶς τὰ δώσῃ, διότι τίποτε δὲν εἶνε πολυτιμότερον καὶ εὐεργετικώτερον ἀπ' αὐτά, ἀφοῦ μᾶς δίδουν αὐτὰ τὸν Θεόν, καὶ ἀπὸ τώρα δὲ μᾶς τὸ ἔχει εἰπῆ αὐτὸς ὁ Κύριος ὑμῶν Ἰησοῦς Χριστός: «ἐὰν τίς, λέγει, ἀγαπᾷ με, τὸν λόγον μου τηρήσῃ, καὶ ὁ πατήρ μου ἀγαπήσῃ αὐτόν, καὶ πρὸς αὐτὸν ἐλευσόμεθα, καὶ μονὴν παρ' αὐτῷ ποιήσωμεν».

Ἔρχεται ὥρα τέκνα ἐν Κυρίῳ ἀγαπητά, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀφήνομεν τὸν χρόνον [illegible] μεν τὸ κοσμικὸν καὶ τὸν κόσμον καὶ τὰ ἀγαθὰ τοῦ κόσμου καὶ τὰ δῶρα τοῦ κόσμου. Ὁ Θεὸς ὅμως μένει αἰωνίως. Μένουν καὶ αἱ ψυχαί μας καὶ τὰ σκηνώματα τὰ ἀθάνατα τῆς αἰωνίου ζωῆς.

Καὶ σᾶς εὐχόμαι, καὶ ἂς εὐχηθῶμεν ὅλοι ὑπὲρ ἀλλήλων, ὅπως ζήσωμεν οὕτω θεάρεστα τὸν ἐπίγειον βίον μας, ὥστε, ὅταν σταματήσῃ ἐδῶ κάτω ὁ ροῦς τῶν ἡμερῶν μας, νὰ μᾶς χαρισθῇ θέσις εἰς τὴν οὐρανίαν Ἱερουσαλήμ, τὴν ἔχουσαν κατὰ τὴν Ἀποκάλυψιν Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου, τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ καὶ οἱ δίκαιοι θὰ εἶνε ὁ λαὸς τοῦ Θεοῦ, καὶ αὐτὸς ὁ Θεὸς θὰ εἶνε μετ' αὐτῶν καὶ θὰ τοὺς ἔχῃ μετόχους τῆς βασιλείας του, καὶ τῆς δόξης του, εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο κ. ΒΙΚΤΩΡ ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ
ΕΜΠΟΡΟΣ ΕΝ ΠΟΤΑΜΩ
Μετέφερε τὸ κατάστημά του εἰς τὸ κτίριον Παναγιωτοπούλου πρώτη γωνία δεξιὰ εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ Ποταμοῦ.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΟ 1841
φάλαια Μετοχικὰ καὶ ἀποθεμ. Δρ. 1.205.000.000
Καταθέσεις » 10.000.000.000
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ καὶ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ:
Εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ καὶ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ:
Κάϊρον, Ἀλεξάνδρειαν, Ζαγαζίκ.
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ:
Εἰς ὅλας τὰς Χώρας ἐξωτερικοῦ.
Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἐκτελεῖ πάσης φύσεως Τραπεζικὰς ἐργασίας εἰς τὸ Ἐσωτερικὸν καὶ τὸ Ἐξωτερικὸν ὑπὸ ἐξαιρετικῶς συμφέροντας ὅρους. Δέχεται δὲ καταθέσεις (εἰς πρώτην ζήτησιν ἐπὶ προθεσμίᾳ καὶ ταμιευτηρίου) μὲ λίαν εὐνοϊκὰ ἐπιτόκια.
—ooo—
HELLENIC BANK - TRUST COMPANY NEW YORK
51 MAIDEN LANE
Ἱδρυθεῖσα ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος συμφώνως μὲ τοὺς Νόμους τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐν Ἀμερικῇ Ἑλλήνων.
Κεφάλαια ὁλοσχερῶς καταβεβλημένα Δολ. 1.350.000

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ

ΤΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ Κ. ΕΛΕΝΗΣ Γ. ΚΑΡΥΔΗ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

— Εἶνε βαροφαωμένος! ξήγησε αὐτὸ καὶ σκύφτοντας τοῦ ἄγγιξε τὸ κούτελο μὲ τὸ χέρι καὶ τοῦπε ἀπαλὰ μέσ' στ' αὐτί:

— Πατέρα....

Εὐτὺς ὁ γέρος γύρισε ἀνάσκελα κι' ἄνοιξε τόνα μάτι, θολὸ καὶ ξασπρισμένο 'πὸ τὸν καταρράχτη κι' ὕστερα τ' ἄλλο.

— Ντᾶνε, μωρὴ Ἀγγελικό; μουρμούρισε μασῶντας, καὶ τὸν ἔκοψ' ἕνας βήχας, Ἄγιε μου Χαράλαμπε!

— Σήκου, πατέρα! Ἤρθανε ἀθρῶποι 'πὸ τὸ γυιό σου τὸ Μιχάλη...

— Ντᾶπες, μωρή; Πὸ τὸ Μιχάλη μου;

Τινάχτηκε σὰν τρομαγμένος, μισοσηκώθη κι' ἀνακάθισε στὸ κρεββάτι.

Ἕνα «ποδάρι - ὄνειρον» ξεπρόβαλε μέσα ἀπὸ τὰ στρώματα καὶ μὲ τὶς πουκαμίσες, τὰ ξεφτισμένα μακρέα κατσόμαλλα καὶ τὰ βρώμικα ἀραιὰ γένεια ἤταν μιὰ σιλουέττα σπάνια!

— Οὔτε γαμπρὸς! πέταξε ὁ διαολο-Μηνᾶς, καὶ φόρτσα ὅλοι τοῦνε τὰ γέλοια.

Τ' Ἀγγελικὸ πλησίασε ὡς στὴ μύτη του σχεδὸν τὸ λυχνάρι — τὸ φῶς του ἤτανε τὸ μόνο ποὺ διέκρινε ὁ συφοριασμένος — κι' ὁ γέρος ἔχωσε τὸ χέρι κάτω 'πὸ τὸ μαξιλάρι κι' ἔβγαλε τὸ μπουκάλι μὲ τὸ τσίπουρο καὶ γκλού! γκλού! κατέβασε ἰκάνα - δυὸ γερὲς ρουφιξιές.

Οἱ προξενητάδες ἤρθανε κοντὰ στὸ κρεββάτι.

— Τσὲ ποῖοι εἶστε ἐλόγου σας; ρώτησε, χτυπῶντας τὴ γλῶσσα στὸν οὐρανίσκο καὶ γλύφοντας τὰ μουστάκια του.

— Εἶνε Φρατσῶτες, Μπάρμπα — Παπᾶ, εἶπε ὁ ἀνεψιός του, ὁ Καπετὰν-Νικόλας, κι' ἔρχόνται 'πὸ τὸ Περαία, 'πὸ τὸ γυιὸ σου τὸ Μιχάλη.

— Καλῶς ὁρίσετε! Πάντα μὲ τὸ καλό! Τσὲ τὶ καλὰ νέα φέρνετε 'πὸ τὸ γυιό μου τὸ Μιχάλη;

Ἐδῶ ἡ Μαιολοῦ πνίγηκε 'πὸ τὸ γέλοιο κι' ἔλαβε τὸ λόγο ἡ Ἀννεζίνα.

— Ἔχομ' ἐντολὴ 'πὸ τὸ γυιό σου τὸ Μιχάλη γιὰ τὸ Ἀγγελικό.

— Ντᾶπες, μωρέ, γιὰ τὸ Ἀγγελικό;

[illegible]

Ὁ γέρος ἔδειχνε πὼς τόνε ζώσανε τὰ φίδια.

— Εἴντα θὲλει μαθὲς ὁ Μιχάλης μου τ' Ἀγγελικό;

— Σοῦ φέρνουμε προξενεῖο γιὰ δαῦτο!

Ὁ γέρος πάγωσε, πῆγε κάτι νὰ πῇ, μὰ ὁ βήχας τὸν ἔπνιξε.

— Τοῦ Μαμαλούκου ὁ γυιὸς 'πὸ τὰ Φράτσα εἶνε καλὸς νοικοκύρης τσὲ μὲ παράδες. Ἔχει τσὲ κιφενεῖο στὸ χωριό... εἶπε ἡ Μανωλοῦ μὲ μιὰ χοντρὴ φωνή, ποὺ κρυφοσκάσανε ὅλοι τὰ γέλοια.

Τεῖνε πο ὑμοῦ λέτε τοῦ κακομοίρης Αὐτὸ δὰ οὔτε [illegible] ματαγενηκε οὔτε μπορεῖ νὰ γένῃ [illegible] Μὲ δὰ τσὲ τὶ θὰ γίνω 'γώ,

— Ἐντολὴ τοῦ γυιοῦ σου τοῦ Μιχάλη. Εἶνε ντροπῆς, λέει, τόσω χρονῶνε κοπελλιὰ νὰ τῆνε κρατᾶτε ἀνύπαντρη...

— Αὐτὸ δὲ γένεται, μητρὲ μάτια μου, μόνε βγάλτο 'πὸ τὸ νοῦ σου.

Τὸ αἷμα τοῦχε ἀνέβει στὴ κεφάλη του κι' ἤσκουζε σὰ δαιμονισμένος.

— Ἐγὼ τ' Ἀγγελικὸ δὲ τὸ δίνω σὲ Φρατσιώτη, τσὲ ν' ἀτὸ πῆς τοῦ Μιχάλη μου: «Φρατσιώτης τσ' ἅγιος ἂν γενῇ, σκ....νια δόξα νἄχῃ».

— Ἴντα λόγια λέεις, Παπά, τσὲ εἶνε κρίμας! Δὲ σοῦ πρέπουνε, μαθές.

— Μηδὲ στὸ ράσο σου! προσθέτει ἡ Ἀννεζίνα.

— Τηγάρις μοῦ εἴπατε κανένα λόγο σῶψο; Τ' Ἀγγελικὸ δὲν τῶχω γὼ γιὰ ὑπαντρεία...

— Μπρὲ Παπᾶ, καλή σου ὥρα, συλλογιάσου πὼς τοῦ Μαμελούκου ὁ γυιὸς εἶνε νοικοκυρης καλὸς τσὲ θὰ τῶχῃ τὸ κορίτσι πάνω 'πὸ τὴ κεφάλη του.

— Ἐγὼ σᾶσε τὸ εἶπα: θαμάζω τὴν ἀποκοτία σας! Μωρέ, τ' Ἀγγελικὸ εἶνε φτωχό, μωρὲ, τσὲ δὲν ἔχει οὔτε νιᾶς πεντάρας προῖκα.

— Ἄμε δά, καὶ ὁ Μιχάλης σου μᾶσε εἶπε, πὼς νὰ τῆς δώσῃς θέλει τὶς δέκα χιλιάδες ποῦχεις στὴ Τράπεζα τσὲ τὸ περβόλι τῆς Νεροῦς τσὲ τ' ἀμπέλι τῆ Καρβουνοῦδες τσέ.

Ὁ γέρος λύσσαξε:

— Ἄμε δά, Χριστιανοί, τσὲ πέτε πὼς νὰ τῆσε δώσω θέλω καὶ τὰ σκ... μου. Μωρέ, σᾶσε λέω τ' Ἀγγελικὸ δὲν ἔχει πεντάρα. Μόνε νὰ πᾶτε γιὰ τὴ Νικολίνα τοῦ Κεράνης, ποῦχει προῖκα καλό. Νὰ σᾶσε πῶ, μάγκο, τσὲ τὸ μυστικό: ἔχει τσὲ περβόλι, τσὲ χωράφι τσὲ ἀμπέλι τσὲ λιόφυτο. Ἔχει καὶ εἴκοσι χαρτία τῆ Ἐθνικῆς Τράπεζας στὸ σεντοῦκι. Ἡ μάννα τση ἔχει τσὲ λίρα τσὲ δολλάριο στὴ κασσέλα. Θωρεῖς, μπρέ, αὐτὸ ποὺ σᾶσε λέω εἶνε μυστικὸ τσὲ νὰ μὴ μὲ μαρτυρήσετε. Κατέεις, μωρὲ Φρατσιώτη;

Γινόταν πειστικὸς καὶ μυστήριος.

(Ἀκολουθεῖ)

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΓΛΕΝΤΙ

Ὁ γνωστὸς συμπολίτης καθηγητὴς τοῦ χοροῦ κ. Μιχαὴλ Κασιμάτης, διοργανώνει διὰ τὴν 27 προσεχοῦς Φεβρουαρίου ὁλονύκτιον χορευτικὴν συγκέντρωσιν ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον διὰ τοὺς ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ συμπατριώτας. Εἰς τὴν συγκέντρωσιν ταύτην, ποὺ θὰ προσλάβῃ τὸν χαρακτῆρα Τσιριγώτικου γλεντιοῦ — θὰ δοθῇ δὲ εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φιλελλήνων 2 αἴθουσαν ΦΑΝΤΑΖΙΟ — ἐδήλωσαν ἤδη συμμετοχὴν πλεῖστι ὅσοι τῶν ἐδῶ συμπολιτῶν.

ΚΥΘΗΡΙΟΣ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ ΥΠΑΣΠΙΣΤΗΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Διὰ Βασιλικοῦ Διατάγματος δημοσιευθέντος εἰς τὴν ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, ὁ συμπατριώτης συνταγματάρχης τοῦ πυροβολικοῦ κ. Νικόλαος Β. Στάης, προσελήφθη ὑπασπιστὴς τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως ἀντὶ τοῦ ὁμοιοβάθμου του κ. Ν. Παπαδοπούλου.

Ο ΣΑΤΥΡΙΚΟΣ ΚΑΖΑΜΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΘ. ΔΡΑΣΗΩΣ

ΠΑΣΧΑΛΙΟΝ ΤΟΥ 1937

Ἰνδικτιῶνος κύκλοι 5. Μυρτιδιωτίσσης γύροι ἀπροσμέτρητοι. Ἡλίου 25 καὶ ἑλλήνων πολιτευτῶν ἀπροσδιόριστοι. Σελήνης θεμέλιον 1. Ἀπὸ θεμελιώσεως λιμενοβραχίονος ἔτη 4. Κρεωφαγίας ἡμέραι διὰ τὴν Ἑλλάδα 73. Διὰ τὸ Τσιρίγο 3, διότι οἱ χασάπηδες δὲν σφάζουν παρὰ μόνον τὰ Χριστούγεννα, τὸ Πάσχα, καὶ τὶς Ἀπόκρηες.

Τὸ τριώδιον ἄρχεται τὴν 21 Φεβρουαρίου. Τό... κρυώδιον εὐθὺς μὲ τὰ πρῶτα φθινοπωρινὰ ρίγη ἢ 'ἠν ἀνάγνωσιν τῶν στίχων Κυθηρίου ταγκομανοῦς.

ΕΚΛΕΙΨΕΙΣ

Ἐλαίου... λόγῳ τοῦ Ἱσπανικοῦ ἀλληλοσπαραγμοῦ. Ἐντροπῆς ἀπὸ τοὺς Κυθηρίους ζαπλούτους ποὺ δὲν δίνουν οὐδὲ ὀβολὸν ὑπὲρ τοῦ λιμενοβραχίονος. Λάσπης ἀπὸ τοὺς ἀδρόμους ὅταν δὲν βρέχῃ καὶ φρένων ἀπὸ τὰ αὐτοκίνητα ὅταν πέρνουν στραβὸ κατήφορο.

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

Ὁ ἥλιος εὑρίσκεται εἰς τὸν Ὑδροχόον. Ὁ κ. Ἀνάργυρος Στρατηγὸς ἐπιθυμῶν ν' ἀποδείξῃ ὅτι καλῶς φέρει τὸ ἐπώνυμον τοῦτο, κατατάσσεται ἐθελοντὴς εἰς τὸν στρατὸν τοῦ Φραγκο καὶ διορίζεται ...ἀρχιστράτηγος. Ὁ κ. Λεβούης ἔμπλεως συγκινήσεως διὰ τὸ τόλμημά του ἀποφασίζει νὰ παραιτηθῇ τῆς προεδρίας τοῦ Κυθηραϊκοῦ συνδέσμου, ἀλλ' ὁ φίλος του διευθυντὴς τῆς «Κυθηραϊκῆς Δράσεως» τὸν ἀναχαιτίζει τὴν τελευταίαν στιγμὴν καὶ οὕτω ἀρκεῖται νὰ προσφέρῃ δίφραγκον ὑπὲρ τοῦ λιμενοβραχίονος.

Ὁ γνωστὸς κυρ' Ἀνδρέας ὑπέβαλλεν αἴτησιν πρὸς τὴν Ἱερὰν σύνοδον ἵνα χειροτονηθῇ εἰς Ἀρχιδιάκονον, συμπλέκεται ὅμως μὲ ἀνάθυμον συμπολίτην καὶ ἡ χειροτονία [illegible] ἀποσύρει τὴν αἴτησιν.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

Ὁ μὴν οὗτος, καθ' ὃ χωλός, εἰσέρχεται πλήρης χολῆς καὶ πείσματος, δι' ὃ καὶ τὸ κρύον εἶνε ἀφόρητον.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ποταμοῦ, μᾶς γράφει χερσὶν γνωστοῦ ἰατροῦ τὴν 17ην κολακευτικήν του ἐπιστολήν, δι' ὅσα περὶ γάμων Φαρδούλη ἐγράψαμεν καὶ μᾶς παρακαλεῖ νὰ τὴν δημοσιεύσωμεν. Ἐν τῷ μεταξὺ καταπλέουν τὰ πιάνα, ἀλλὰ μόλις πιάνονται γίνονται ταμπουράδες, πρᾶγμα ποὺ ἐνθουσιάζει τὸν κ. πρόεδρον ὅστις συνοδεύᾳ λύρας παραληρεῖ ἐκ χαρᾶς:

Ἔπαρ' ἐσὺ τὴ λύρα σου
καὶ 'γὼ τὸν ταμπουρᾶ μου
καὶ πᾶμε νὰ γλεντήσωμεν
κάτω στὴν Φυρρὴν ἄμμου.

Παρακαλεῖ δὲ νὰ θεωρηθῇ τὸ ἐπεισόδιον λῆξαν.

Τὴν 21 τοῦ μηνὸς ἄρχεται τὸ τριώδιον καὶ τὸ νησὶ πλημμυρίζεται ἀπὸ μασκαράδες. Ἐννοεῖται ὅτι οὐκ' ὀλίγοι ἀποφεύγουν νὰ φορέσουν μάσκαν καθ' ὃ μασκαράδες... ἀπὸ πολλοῦ. Συνεπείᾳ μεταναστεύσεως γνωστοῦ συμπολίτου, κενοῦται μία θέσις εἰς τοὺς... πάγκους Ντελπεντέρη. Διὰ τὴν κατάληψίν της δὲν χρειάζεται διαγωνισμός. Κατὰ τὸν μῆνα τοῦτον ὁ γνωστὸς τῶν Τσικαλαρίων κρεωπώλης νίπτει τοὺς.. πόδας του. Συνεπείᾳ τοῦ γεγονότος γίνεται σεισμὸς καὶ πίπτουν οἱ φοῦρνοι τῶν περιοίκων.

ΜΑΡΤΙΟΣ

Ὁ καιρὸς νεφελώδης καὶ βροχερός. Ἐν τούτοις οὐκ' ὀλίγοι δένουν εἰς τὰς χεῖρας καὶ εἰς τοὺς πόδας Μάρτη διὰ νὰ μὴ τοὺς μαυρίσῃ ὁ Ἥλιος. Κατὰ τὸν μῆνα τοῦτον ὁ ἥλιος εὑρίσκεται εἰς τὸν κριόν, ὁ ὁποῖος πάλιν εὑρίσκεται εἰς τὰ κρεωπωλεῖα τῆς νήσου μας καὶ πωλεῖται ὡς ἀμνὸς γάλακτος.

Κατὰ τὸν τρέχοντα Μῆνα ἀποφασίζεται ἡ ἵδρυσις ἀσυρμάτου τηλεγράφου εἰς Χώραν ἐφ' ᾧ ὁ κ. Π. Καρατζᾶς προσφέρεται νὰ χρησιμεύσῃ ὡς κεραία δέκτης, τὸ ζήτημα ὅμως περιπλέκεται καθ' ὅτι ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία προορίζει διὰ τὴν θέσιν αὐτὴν τὸν γνωστὸν Μιχάλην ὅστις ἀρνεῖται νὰ ἀναλάβῃ τὴν θέσιν πομποῦ, φρονῶν ὅτι ἡ δευτέρα θέσις ἀνήκει εἰς τὸν κ. Καραγιάνν

ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΜΑΣ

ΣΕΜΝΥΝΟΜΕΘΑ

Ἡ χειρονομία τοῦ ἐπιλέκτου συμπατριώτου μας, μεγαλοβιομηχάνου Πειραιῶς κ. Κρίτωνος Δηλαβέρη, προσενεγκόντος αὐθορμήτως 100.000 δραχμῶν ὑπὲρ τῶν πτωχῶν κατὰ τὰς ἑορτάς, συγκινεῖ ἰδιαιτέρως ὅλους τοὺς Κυθηρίους οἵτινες ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ φιλευσπλάχνου τούτου συμπατριώτου βλέπουν ὑπερήφανοι, συνεχιζομένην τὴν εὐεργετικὴν καὶ φιλάνθρωπον τοῦ πατρός του δρᾶσιν.

Ἀσφαλῶς ἂν ὅλοι οἱ πλούσιοι Ἕλληνες ἐμιμοῦντο τὴν χειρονομίαν τοῦ ἐγκρίτου συμπατριώτου μας, ἡ δυστυχία θὰ ἦτο ἄγνωστος ἐν Ἑλλάδι.

Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὅμως ὅτι ζητοῦμεν πολλὰ. Εἰς τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ποὺ ὅλοι προσπαθοῦν νὰ αὐξήσουν τὰς ἀποταμιεύσεις των εἶναι δύσκολον νὰ εὑρεθοῦν ἄνθρωποι ποὺ νὰ προσφέρουν αὐθόρμητα καὶ τὸ δέκατον τῆς ἡγεμονικῆς δωρεᾶς τοῦ φιλελεήμονος συμπατριώτου, διὰ τὸ ὁποῖον δικαίως ἡ νῆσος μας σεμνύνεται.

ΕΥΧΟΜΕΘΑ...

Μᾶς συγκινεῖ ἐντελῶς ἰδιαιτέρως ἡ γενναία πρᾶξις τοῦ ἐν Πειραιεῖ συμπατριώτου κ. Νικολάου Α. Κορωναίου, ὅστις μὴ διαθέτων χρήματα προσέφερε τὸ χρυσοῦν ὡρολόγιόν του ὑπὲρ τοῦ μεγαλυτέρου Κυθηραϊκοῦ ἔργου τῶν τελευταίων ἐτῶν. Ἐὰν τὴν χειρονομίαν τοῦ εὐγενοῦς αὐτοῦ τέκνου τῆς πατρίδος μας ἐμιμοῦντο καὶ ἄλλοι συμπατριῶται, ἀσφαλῶς τὸ νησί μας θὰ μετεβάλετο εἰς ἐπίγειον παράδεισον. Νὰ ἐλπίσωμεν ὅτι ἡ χειρονομία τοῦ κ. Κορωναίου θ' ἀποτελέσῃ μίαν λαμπρὰν ἀπαρχὴν ἥτις θὰ εὕρῃ μιμητὰς εἰς τὸ μέλλον; Τὸ εὐχόμεθα.

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» θεωρεῖ ὑποχρέωσίν της νὰ συγχαρῇ ἀπὸ τῶν στηλῶν αὐτῆς θερμότατα τὸν συμπατριώτην κ. Δημήτριον Πετρόχειλον, ἐπὶ τῇ πανηγυρικῇ ἐπιτυχίᾳ του εἰς τὰς διπλωματικὰς ἐξετάσεις τῆς ἰατρικῆς σχολῆς. Ὁ ἐπίζηλος βαθμὸς «ἄριστα», μὲ τὸν ὁποῖον τὸν ἐβαθμολόγησαν οἱ καθηγηταί του, καὶ τὰ ἰδιαίτερα συγχαρητήρια δὲν ἀποτελοῦν τὴν αἰτίαν ἥτις ἐπιβάλλει εἰς τὴν «Κυθηραϊκὴν Δρᾶσιν» τὴν ὡς ἄνω ὑποχρέωσιν.

Τὴν ἰδιαιτέραν ἔξαρσιν τῆς ἐπιτυχίας του ἐπιβάλλει τοῦτο: Ὁ κ. Πετρόχειλος, γόνος ἐντίμου ἀλλὰ πτωχοτάτης οἰκογενείας, ἐστούδασε μοχθῶν καὶ βιοπαλαίων σκληρῶς, ἀφοῦ πρὸς ἐξοικονόμησιν τῶν μέσων τοῦ βιοπορισμοῦ καὶ καταβολῆς τῶν διδάκτρων, ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ διατηρῇ φροντιστήριον φυσιολογίας, ὅπου καὶ ἐδίδασκε—φοιτητὴς ἀκόμη αὐτὸς—τοὺς συναδέλφους του καὶ κατὰ τρόπον τόσον ἐπιτυχῆ μάλιστα, ὥστε οἱ μαθηταί του φοιτηταὶ νὰ ἐπιτυγχάνουν πάντοτε εἰς τὰ μαθήματα ἄτινα ὁ κ. Πετρόχειλος τοὺς ἐδίδασκε μεταξὺ τῶν πρώτων.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς ἔκδηλον καθίσταται, ὅτι εἰς τὸν ἰατρικὸν κόσμον τῶν Κυθήρων προστίθεται ἕνας ἀκόμη ἄριστος ἐπιστήμων, ποὺ πολλά, ἀσφαλῶς, θὰ προσφέρῃ καὶ εἰς τὴν ἐπιστήμην καὶ εἰς τοὺς πάσχοντας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἐπιθυμῶ ὅπως καὶ δημοσίᾳ ἐκφράσω τὰς εὐχαριστίας μου εἰς τὸ Πρακτορεῖον Ταξειδίων «Ἀτλαντὶς» Πανεπιστημίου 87 β καὶ ἰδίᾳ εἰς τὸν μετ' αὐτοῦ συνεργαζόμενον πατριώτην μου κ. Πετριώτη Γ. Κασιμάτην, ἡ Ξ ρὸν διὰ τὴν ταχεῖαν ὅσον καὶ ἀνιδιοτελῆ ἐξυπηρέτησιν ἣν μοὶ προσέφεραν διὰ τὴν ἀναχώρησίν μου εἰς Αὐστραλίαν ἐπιτυχόντες τὴν διεκπεραίωσιν ὅλων των διατυπώσεων τοῦ ταξειδίου μου ἐντὸς τριῶν ὡρῶν.

Ἀθῆναι τῇ 1ῃ Ἰαν. 1937

ΙΩ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ἢ ΤΑΜΠΑΚΑΣ

ΟΙ ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΜΑΣ

Ἀσχέτως πρὸς τὰς οἱασδήποτε ἀντιρρήσεις ἑνίων ὀπισθοδρομικῶν κσὶ τὰς μεμψιμοιρίας ἐκείνων ὧν τὰ συμφέροντα πλήσσονται, τὸ ὑπὸ τοῦ φιλοπροόδου συμπατριώτου κ. Ἰωάννου Λουράνδου εἰσαχθὲν ἐσχάτως εἰς τὴν νῆσόν μας μέγα πετρελαιοκίνητον ἐπιβατηγὸν αὐτοκίνητον, μεγάλως πρόκειται νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰς συγκοινωνιακὰς τῆς νήσου ἀνάγκας.

Μὲ τὴν μίσθωσιν μάλιστα τοῦ καινουργοῦς αὐτοῦ καὶ νεωτάτου συστήματος λεωφορείου τοῦ κ. Λουράνδου διὰ τὴν μεταφορὰν τοῦ ταχυδρομείου καὶ ἡ ἀλληλογραφία μας θὰ φθάνῃ ἐγκαίρως εἰς τὸν πρὸς ὃν ὅρον καὶ οἱ ἀφικνούμενοι ἢ ἀναχωροῦντες συμπατριῶται θὰ παύσουν ταλαιπωρούμενοι ὡς μέχρι τοῦδε. Διότι ὁ κ. Λουράνδος, συμφώνως πρὸς τὴν ἣν ὑπέγραψε σύμβασιν, θὰ μεταβαίνῃ παντοῦ ὅπου πιάνει ἑκάστοτε πλοῖον καὶ θὰ ἐκλείψουν τὰ γνωστὰ τῶν ταξιδιωτῶν βάσανα. Ἀντὶ λοιπὸν μεμψιμοιριῶν καὶ τῆς δυσφορίας ποὺ παράτινων ἐξεδηλώθησαν, εὐχαριστίαι καὶ ἔπαινοι προσήκουν πρὸς τὸν ἐκλεκτὸν συμπολίτην, ὅστις ἐμφανίζεται πρωτοπόρος πάσης προοδευτικῆς κινήσεως, ἀφοῦ ἐνῶ εἶχε δύο αὐτοκίνητα ἤδη εἰς κυκλοφορίαν δὲν ἐδίστασε νὰ εἰσαγάγῃ καὶ τρίτον, ἐφ' ὅσον εὗρε κάτι τελειότερον καὶ ἐξυπηρετικώτερον τῶν ἄλλων διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν συμπατριωτῶν του. Ἡ τοιαύτη ἐνέργεια τοῦ κ. Λουράνδου ἔπρεπε νὰ ἐπικροτηθῇ καὶ ἐξαρθῇ ἰδιαιτέρως ὅλως μάλιστα, δεδομένου ὅτι ἡ λόγῳ τῆς ἀθλιότητος τῶν δρόμων μας φθορὰ τῶν παλαιοτέρου τύπου αὐτοκινήτων ἦτο ἔκδηλος καὶ ἐπικίνδυνος διὰ τὴν ἀσφάλειαν τῶν ἐπιβατῶν, ὡς ἄλλωστε καταφαίνεται καὶ ἐκ τῶν τελευταίων, ἀναιμάκτων εὐτυχῶς, ἀτυχημάτων.

ΤΙΜΑΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΕΙΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΑΣ

Καθ' ἁπλᾶ διαφόρων συμπολιτῶν τῆς Καλιφορνίας πληροφορούμεθα ἐξαιρετικὴν ὅλως ἐνεποίησεν χαρὰν εἰς ὅλους τοὺς ἐκεῖ συμπολίτας ἡ ἐκτίμησις τὴν ὁποίαν ἐτέδειξαν αἱ ἀρχαὶ καὶ οἱ ἐγκριτώτεροι Ἀμερικανοὶ κάτοικοι τῆς πόλεως Long Beach, πρὸς τοὺς ρέκτας καὶ προοδευτικοὺς συμπατριώτας κ. κ. Ἀνδρέαν Μπρατσάλην καὶ Πιναγιώτην Στάθην κατὰ τὰ ἐγκαίνια τοῦ ἐπὶ ἰδιοκτήτου οἰκήματος ἐγκατασταθέντος νέου μεγαλοπρεποῦς ἑστιατορίου των.

Τὸ θαυμαστὸν τοῦτο ἑστιατόριον ποὺ στοιχίζει 40.000 δολλαρίων, ἀποτελεῖ ἕνα ἀπὸ τὰ ἐκλεκτότερα κέντρα τῆς πόλεως καὶ εἶναι πλουτισμένον μὲ ὅλας τὰς ἀνέσεις, τὰς μηχανικὰς ἐγκαταστάσεις καὶ εὐκολίας ποὺ ἀπαιτεῖ ἡ ἐποχή μας.

Ἡ σάλλα του, πολυτελῶς διακοσμημένη εἶναι τοιαύτης εὐρυχωρίας ὥστε νὰ δύνανται ἀνέτως νὰ παρακαθίσουν πλέον ἀπὸ 260 ἄτομα τὰ δὲ σερβίτσια του εἶναι θαῦμα κομψότητος καὶ πολυτελείας. Κατὰ τὰ ἐγκαίνια ἡ εὐρυτάτη αὕτη αἴθουσα ἦτο κατάμεστος ἀπὸ τὰ προσφερθέντα ἄνθη τῶν ὁποίων ἡ ἀξία ὑπερέβαινε καθὼς προχείρως ὑπελογίσθη τὰς 2000 δολλαρίων.

Μεταξὺ τῆς σωρείας τῶν ἀνθοδεσμῶν καὶ κανίστρων, διεκρίνετο μεγαλοπρεπὲς κάνιστρον πλῆρες ἀνθέων ὅπερ ἀπέστειλεν ἡ Δημαρχία τῆς πόλεως ἐκτιμῶσα τὴν προοδευτικότητα τῶν συμπατριωτῶν μας.

Μεταξὺ τοῦ πλήθους τῶν προσελθόντων διεκρίνοντο ὁ Δήμαρχος τῆς πόλεως μεθ' ὁλοκλήρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, οἱ δημοσπονδιακοὶ καὶ πολιτειακοὶ γερουσιασταὶ καὶ βουλευταί, ὁ εἰσαγγελεὺς τῆς περιφερείας, ὁ ἄφοροι ἀστέρες τοῦ Χόλλυγουντ, οἱ ἰδιοκτῆται τῆς μεγάλης τοπικῆς ἐφημερίδος τοῦ Λόγκ Μπῆτς Press Telegram, οἱ ναύαρχοι καὶ ἀνώτεροι ἀξιωματικοὶ τοῦ ἐκεῖ ναυλοχοῦντος Ἀμερικανικοῦ στόλου καὶ ἐν γένει ὅλη ἡ ἀριστοκρατία τοῦ πλούτου καὶ τοῦ πνεύματος τῆς πόλεως, οἵτινες καὶ συνεχάρησαν τοὺς συγκεκινημένους ἐκ τῆς τιμητικῆς διακρίσεως συμπατριώτας μας.

Ἤδη τὸ ἑστιατόριον τῶν κ. κ. Μπρατσάλη καὶ Στάθη, ἐργάζεται κάλλιστα μολονότι τὸ Long Beach εἶναι πόλις παραθερισμοῦ καὶ ἡ κίνησίς του εὑρίσκεται εἰς τὸ φόρτε της κατὰ τοὺς θερινοὺς μῆνας.

Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΟΥ ΑΓΑΘΟΕΡΓΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ Η „ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ" ΚΑΤΑ ΤΟ ΛΗΞΑΝ ΕΤΟΣ

Τὸ ἀγαθοεργὸν Ταμεῖον Μητροπόλεως Κυθήρων ἡ Μυρτιδιώτισσα, καθῆκόν του νομίζει νὰ δημοσιεύσῃ, ὡς καὶ κατὰ τὸ παρελθόν, ἀπολογισμὸν τῶν εἰσπράξεων καὶ δαπανῶν αὐτοῦ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος 1936.

Κατὰ τοῦτο ἐδαπανήθησαν τὰ κατωτέρω ποσὰ διὰ τοὺς ἑξῆς σκοπούς.

Τακτικὰ μηνιαῖα ἐπιδόματα εἰς τυφλοὺς καὶ ἀναπήρους δρ. 1.800.

Εἰς ἔγγραφὰς ἀπόρων μαθητῶν Γυμνασίου καὶ ἀγορὰν βιβλίων δρχ. 1.719.50.

Δι' ἐνταφιασμὸν πτωχῶν δρχ. 550

Συνδρομὴ διὰ προῖκα ἀπόρου νέας δρχ. 600.

Ἔκτακτα βοηθήματα ἀπόρων ἀσθενῶν καὶ συνδρομὴ ἀσθενῶν πρὸς μετάβασιν εἰς Ἀθήνας διὰ νοσηλείαν δρχ 1.897.

Διανομὴν βοηθημάτων εἰς ἀπόρους οἰκογενείας κατὰ τὰς ἑορτὰς Χριστουγέννων καὶ Πάσχα εἰς ὁλόκληρον τὴν ἐπαρχίαν δρχ. 7.005.

Βοήθημα δι' ἀνοικοδόμησιν οἰκίας καταστραφείσης ἐκ πυρκαϊᾶς ἀπόρου οἰκογενειάρχου δρχ. 2.000.

Ἀντικατάστασις καταστραφέντος ὁρολοῦ οἰκίσκου ἀπολυμαντικοῦ κλιβάνου δρχ. 1.500

Καθαρισμὸς καὶ ἐλαιοχρωματισμὸς ἀπολυμαντικοῦ κλιβάνου καὶ ἐπιδιόρθωσις ὁρολοῦ δρχ. 1.259.

Ἀγορὰ φορμόλης καὶ οἰνοπνεύματος διὰ λειτουργίαν συσκευῆς Breslau δι' ἀπολύμανσιν οἰκιῶν δρχ. 2.087.10.

Χαρτόσημα, ταχ)κὰ καὶ ἄλλα ψιλὰ ἔξοδα δρχ. 159.40.

Κατατεθέντα κατὰ περιόδους εἰς ἀνοικτὸν λ)σμὸν παρὰ τῷ Ὑποκ)τι τῆς Ἐθν. Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος δρχ. 15.500.

Ὑπόλοιπον εἰς νέον δρ. 1.156.95

Σύνολον δρχ. 37.233.95.

Ἔναντι τῶν δαπανῶν τούτων εἰσεπράχθησαν:

Ὑπόλοιπον ἔτους 1935 δρχ. 2.009.70.

Ἐκ περιφορᾶς δίσκων εἰς Ναοὺς δρχ. 756.

Ἐξ ἀδειῶν γάμων καὶ ἐξομολογήσεων δρχ. 300.

Ἐξ ἐτησίας συνδρομῆς τακτικῶν μελῶν δρχ. 2.088.

Ἐξ εἰσφορᾶς Ναῶν δρχ. 150.

Ἐκ κληροδοτημάτων δρχ. 450.

Εἰς μνήμην τεθνεώτων δρχ. 1.300.

Ἐκ πωλήσεως παλαιοῦ ὁρολοῦ δρχ. 175.

Ἐξ ἐράνων Νέας ἑβδομάδος πόλεως, Λιβαδίου Ποταμοῦ καὶ Καρβουνάδων δρχ. 2.231.

Ἔκτακτος συνδρομὴ συμπολιτῶν ἐξωτερικοῦ δρχ. 900.

Συνδρομὴ Μονῆς Μυρτιδίων δρχ. 1.000.

Καταβληθεῖσα ἀξία χρησιμοποιηθείσης φορμόλης καὶ οἰνοπνεύματος δι' ἀπολύμανσιν οἰκιῶν διὰ τῆς συσκευῆς Breslau δρχ. 1.785.

Συνδρομὴ Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος Vandergrift Ἀμερικῆς δρχ. 12.589.25.

Ἀναληφθέντα κατὰ περιόδους ἐκ καταθέσεως Ἀνοικτοῦ λ)σμοῦ παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ δρχ. 11.500.

Σύνολον δρχ. 37.233.95.

ἤτοι ἄνευ τῆς γενναίας συνδρομῆς τῆς Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος Vandergrift, τὸ ταμεῖον μας καὶ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος δὲν θὰ ἦτο εἰς θέσιν ἐκ τῶν πόρων αὐτοῦ νὰ ἐκληρώσῃ τὰς ὑποχρεώσεις, ἃς ἐπιβάλλει ὁ φιλάνθρωπος καὶ ἀγαθοεργὸς σκοπός, δι' ὃν συνέστη καὶ ὅστις εἶνε νὰ ἀνακουφίζῃ καὶ βοηθῇ τοὺς πάσχοντας.

Ἐπὶ τῇ δημοσιεύσει τοῦ ἀπολογισμοῦ δίδεται ἡμῖν ἡ εὐκαιρία νὰ ἐκδηλώσωμεν τὴν λύπην μας, ὅτι οὐδεμίαν ποτὲ λαμβάνει τὸ Ταμεῖον μας συνδρομὴν ἐκ τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ συμπολιτῶν μας, οὐδεμίαν παρὰ τῶν ἐν αὐταῖς Κυθηραϊκῶν Σωματείων, καὶ μόνον ὀφείλομεν νὰ ἀναγνωρίσωμεν οἱ ὅτι ἐν Ἀμερικῇ καὶ Αὐστραλία Συμπολῖται μας συχνάκις ἀποστέλλωσι ἡμῖν γενναίας συνδρομάς. Ἀλλὰ μὴ παρὰ τῶν ἐντοπίων εὑρίσκομεν ἀνάλογον συνδρομήν; Ἐνεγράφησαν 1134 τακτικὰ μέλη ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ κατὰ τὴν ἵδρυσιν τοῦ Ταμείου ἐν ἔτει 1929. Ἀνανέωσαν τὴν συνδρομήν των κατὰ τὸ ἔτος 1930, 352, κατὰ τὸ 1934, 150, κατὰ τὸ 1935, 174, καὶ κατὰ τὸ 1936, 118. Καὶ ἡ ἐτησία συνδρομὴ εἶναι ὡς γνωστὸν δρχ. 12 κατ' ἔτος!

Ἡ Ἱερὰ Μονὴ Ἁγίας Μόνης ἀναγράφει ὡς μανθάνομεν κατ' ἔτος εἰς τὸν προϋπολογισμόν της ἐτησίαν συνδρομὴν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου μας δρχ. 500. Ἡ συνδρομὴ αὕτη μόνον τὸ 1929 κατεβλήθη, ἔκτοτε ἀνεστάλη ἡ καταβολὴ παρ' ὅλας τὰς ἐπανειλημμένας ὑπομνήσεις μας.

Ἡ Διαχειριστικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Μονῆς Μυρτιδίων καὶ αὐτὴ κατόπιν ἐπανειλημμένων ἐκκλήσεών μας ἐψήφισεν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο συνδρομὴν δραχμῶν χιλίων, ἣν καὶ κατέβαλεν ἡμῖν.

Ἠδύνατο ὅμως αὕτη νὰ εἶνε γενναιοτέρα. Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι τοῦτο θὰ γίνῃ ἐν προσεχεῖ μέλλοντι δι' ἀναγραφῆς εἰς τοὺς προϋπολογισμοὺς αὐτῆς, τακτικῆς ἐτησίας συνδρομῆς ὑπὲρ τοῦ Ταμείου μας, νὰ εἶνε δὲ βεβαία ἡ Ἐπιτροπὴ ὅτι τοῦτο παρὰ πάντων ἀνεξαιρέτως θὰ τύχῃ γενικῆς ἐπιδοκιμασίας, διότι πάντες ἀναγνωρίζουσι τὴν φιλάνθρωπον καὶ ἀγαθοεργὸν δρᾶσιν τοῦ Ταμείου μας καὶ τὰς οἰκονομικὰς δυσχερείας καθ' ὧν παλαίει καὶ ἀγωνίζεται.

Καὶ ἤδη ὄχι μόνον πρὸς τὴν Μονὴν Μυρτιδιωτίσσης, ἀλλὰ καὶ πρὸς πάντας γενικῶς τοὺς εὐπόρους συμπολίτας μας καὶ τὰ ἀπανταχοῦ Κυθηραϊκὰ Σωματεῖα καὶ Ἀδελφότητας, ποιούμεθα ἔκκλησιν, νὰ συνδράμωσι τὸ Ταμεῖον μας ἂν ἔχουσι πεισθῇ, ὡς δὲν ἀμφιβάλλομεν, περὶ τῆς χρησιμότητος καὶ τῆς φιλανθρώπου αὐτοῦ δράσεως.

Ἐν Κυθήροις τῇ 31)12)1936

Ὁ Πρόεδρος καὶ ἀ. α.

ὁ Ἀρχιερατικὸς Ἀντιπρόσωπος

Γεώργιος Πετρόχειλος Οἰκονόμος

Ὁ Ταμίας

Δ. Γ. Καλούτσης

Τὰ Μέμη

Ἀγγ. Καβαλλίνης, Μαριέτα Νικηφοράκη, Μαρίκα Καλλιγέρου

Ο ΕΝΘΡΟΝΙΣΤΗΡΙΟΣ ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜ. ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΜΑΣ

ἐλπίδας νέας θὰ μᾶς ὁπλίσῃ, εἰς τὸν σκληρὸν τοῦ βίου ἀγῶνα;

Καὶ εἶνε λοιπὸν ἀγαπητοί μου, μικρὸν τὸ κέρδος τοῦτο;

Ἀλλ' ἂν τὴν παροῦσαν ζωὴν μᾶς καθιστῷ τόσον τερπνὴν καὶ γαλήνιον καὶ εὐτυχισμένην καὶ ἀνωτέραν ἡ εὐσέβεια ἡ κατὰ Χριστὸν, πῶς νὰ ἐκδιηγηθῇ κανεὶς τὸ μέγεθος τῆς ἀρρήτου ἐκείνης εὐδαιμονίας τὴν ὁποίαν μᾶς ἐπιφυλάσσει διὰ τὴν πέραν τοῦ τάφου ζωήν; Βασιλείαν Θεοῦ καὶ πολιτείαν ἰσάγγελον καὶ δόξαν ἀγήρω καὶ μακαριότητα ἀτελεύτητον μᾶς ἐξασφαλίζει καὶ τέκνα φωτὸς καὶ υἱοὺς Θεοῦ κατὰ χάριν μᾶς ἀποκαθιστᾶ.

Πρὸς ζωὴν καὶ εὐτυχίαν τοιαύτην καλῶ, διὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ, σήμερον τὸ πεφιλημένον μου ποίμνιον, ὁ ταπεινὸς ἐγὼ καὶ ἐλάχιστος ἐν Ἱεραρχαις.

Καὶ πέποιθα ὅτι εἰς τὴν πρόσκλησιν ταύτην τοῦ πνευματικοῦ σας Πατρὸς καὶ ποιμένος θὰ ἀνταποκριθῆτε προθύμως καὶ πλήρως: διότι καὶ ἐγὼ διὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ, τὴν ψυχήν μου τίθημι ὑπὲρ ὑμῶν καὶ σεῖς γινώσκετε τὸν ποιμένα σας τὸν πνευματικὸν καὶ τῆς φωνῆς αὐτοῦ εἶμαι βέβαιος περὶ τούτου—ἀκούετε—καὶ εἰς νομὰς σωτηρίους τῆς χριστιανικῆς ζωῆς καὶ εὐσεβείας μετὰ χαρᾶς καὶ ἀγίας ἀμίλλης θὰ ἀξιωθῶμεν νὰ ἐντρυφήσωμεν.

«Τὸ λοιπὸν ἀδελφοί μου, εἰρηνεύετε ἐν πᾶσι» κατὰ τὸν Ἀπόστολον. Εἰρήνην ἔχετε πρὸς τὸν Θεὸν διὰ τῆς ἐλευθέρας ὑποταγῆς σας εἰς τὸ πανάγιον αὐτοῦ θέλημα.

Εἰρήνην ἔχετε πρὸς τὸν πλησίον διὰ τῆς ἀγάπης καὶ φιλαδελφίας σας.

Εἰρήνην ἔχετε τέλος πρὸς τὸν ἑαυτόν σας, διὰ τῆς τηρήσεως τοῦ θείου νόμου καὶ τῆς γαλήνης τῆς συνειδήσεώς σας Καὶ εἰρηνεύοντες οὕτω, τότε μόνον θὰ δυνηθῶμεν νὰ ἀποδοθῶμεν ὁλόψυχοι εἰς τὴν ὑψηλὴν καὶ σώτειραν ἐργασίαν εἰς τὴν ὁποίαν τὸ ἄγγελμά μου τὸ ποιμαντορικὸν σήμερον ἀναφέρεται.

Καὶ πρὸς τὸ ἄγγελμά μου τοῦτο τὸ ποιμαντορικὸν ἀξιῶ πατρικῶς καὶ ἐλπίζω τὸ οὖς σας εὐήκοον καὶ πρόθυμον νὰ ταθῇ. Καὶ ὑπὸ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς πανσθενοῦς χάριτος, ἥτις ἐπιδοῦσα ἐπὶ τὴν ταπεινωσίν μου μὲ ἀξιοῖ κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην νὰ παρίσταμαι ἐν τῷ ἱερῷ τούτῳ θώκῳ Ποιμενάρχης ποιμνίου ἐκλεκτοῦ, ὑπὸ τὴν θείαν ἐνίσχυσιν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ, εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ ἀξιωθῶμεν σύμψυχοι νὰ δημιουργήσωμεν Ἐκκλησίαν Θεοῦ ζῶσα οἰκογένειαν ἀληθῶς χριστιανικήν, κοινωνίαν ἁρμονικὴν καὶ ἀνωτέραν.

Εὐτυχῆ μὲν τὰ μέλη της καθιστῶσιν ἐν τῷ παρόντι, αἴσιον δὲ προάγγελον ὑπάρχουσαν τῆς ἀτελευτήτου εὐδαιμονίας τοῦ μέλλοντος.

Μὲ τὴν ἀσφαλῆ δὲ ταύτην καὶ ἀμετακίνητον ἐλπίδα καὶ βεβαιότητα τέκνα μου ἐν Κυρίῳ ἀγαπητὰ καὶ περιπόθητα, ἀπευθύνω ὑμῖν σήμερον ἀπὸκαρδίας τὸ πρῶτον τὴν ἀποστολικὴν εὐλογίαν.

Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰ. Χ. καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς καὶ ἡ κοινωνία τοῦ ἁγίου Πνεύματος εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν Γένοιτο.

ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
„Η ΑΓΙΑ ΑΝΝΑ"
(Ἔτος ἱδρύσεως 1930)
ΙΑΤΡΟΥ ΚΩΝΣΤ. Α. ΠΕΝΤΟΠΟΥΛΟΥ
Σερίφου 35 καὶ 37—Πατήσια (Στάσις Κολιάτσου)
Ἀθῆναι Τηλέφωνον 80-371
Δύο οἰκήματα κεχωρισμένα ἀλλήλων διὰ μεγάλου κήπου, ἀπόλυτος ἡσυχία, ἀνοικτὸς ὁρίζων.
Γίνονται δεκτοὶ οἱ πάσχοντες ἐκ νευρικῶν καὶ ψυχικῶν νοσημάτων, οἱ τοξικομανεῖς καὶ οἱ δεόμενοι εἰδικῆς διαίτης καὶ ἀναπαύσεως.
Κλῖναι Α', Β' καὶ Γ' θέσεως.
Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην παρὰ τῇ Κλινικῇ.

ΑΠΟΘΗΚΗ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ
"ΠΑΥΛΟΣ Α. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΚΑΙ Σ^ΙΑ"
(ΣΤΟΑ ΜΕΛΑ ΑΡΙΘ. 13)
Χασέδες—Σερβίτσια—Κάμποτ—Λινὰ—Σατὲν—Ποπλῖνες—Βατῖστες—Κλάδες—Τουὰλ ντὲ σουὰ—Φανέλες Προσόψια—Τάπητες—Τραπεζομάνδυλα—Ὀξφὸρτ—Πιτζᾶμες—Σινδόνια—Φορέματα γυναικεῖα—Κασμήρια μάλλινα καὶ βαμβακερὰ—εἴδη προικῶν—ὑλικὰ ραπτῶν.
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ

ΠΕΝΘΗ

ΙΩΑΝΝΗΣ Θ. ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

Ἐν τῷ ἐν Ἀθήναις Νοσοκομείῳ ὁ «Εὐαγγελισμὸς», ἀπεβίωσε μετὰ νοσηλείαν ἔτους καὶ πλέον ὁ συμπολίτης Ἰωάννης Θ. Ἀνδρόνικος. Ὁ θάνατός του ἐπισυμβὰς τὴν 10ην π. μηνὸς ἐπροξένησε μεγάλην λύπην εἰς ὅσους τὸν ἐγνώριζον καὶ ἐδημιούργησεν ἕνα κενὸν μεταξὺ τῆς κοινωνίας τοῦ Ποταμοῦ εἰς ἣν ἰδιαιτέρως ἦτο ἀγαπητὸς διὰ τὴν κοινωφελῆ δρᾶσίν του καὶ τὸν ἐξαιρετικόν του χαρακτῆρα.

Ὁ θάνατος τοῦ Ἀνδρονίκου ἔπληξε μεγάλως καὶ τὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Μονῆς Μυρτιδίων ἧς ἦτο μέλος καὶ ταμίας, διότι ἐστέρησε αὐτὴν τῶν πολυτίμων ὑπηρεσιῶν του. Πάντες δὲ οἱ Κυθήριοι γνωρίζουν πόσον σοβαρὰ ὑπῆρξεν ἡ συμβολὴ τοῦ Ἀνδρονίκου εἰς τὴν ἀνάδειξιν τοῦ ἱεροῦ μας ἱδρύματος, τὸν ἐξωραϊσμὸν τοῦ ναοῦ του, καὶ τὴν ἐν γένει ἀνάπτυξιν καὶ ἐξασφάλισιν τῶν οἰκονομικῶν του πόρων.

Τὴν κηδείαν του, ἐκτὸς τοῦ ἀδελφοῦ του κ. Θεοδώρου, παρηκολούθησαν καὶ πλεῖστοι ἐκ τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ Κυθηρίων, διάφοροι δὲ στέφανοι καὶ ἄνθη κατετέθησαν ἐπὶ τῆς σοροῦ του.

Ἐν τῷ νεκροταφείῳ καὶ πρὶν ὁ νεκρὸς κατατεθῇ εἰς τὸν τάφον, ὁ παιδικὸς αὐτοῦ φίλος καὶ πρώην βουλευτὴς τῆς Ἐπαρχίας μας κ. Παν. Κ. Τσιτσίλας, ἀπεχαιρέτησε αὐτὸν διὰ τῶν κατωτέρω λέξεων εἰς τὰς ὁποίας ἀπεικονίσθη ὅλη ἡ ἐν ζωῇ δρᾶσις τοῦ Ἀνδρονίκου, καὶ τὰ σπάνια, ἀληθῶς, χαρίσματα μὲ τὰ ὁποῖα εὐτυχῶς προικισμένος

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑ

Πολύκλαυστε καὶ ἀγαπητὲ Ἰωάννη,

Πρὶν ἢ τὸ φιλόξενον χῶμα τῆς Ἀττικῆς γῆς καλύψῃ τὸν νεκρόν σου, φίλος σου ἐγὼ στενός, προσέρχομαι μὲ σταρισσομένην ἐκ τῆς ὀδύνης ψυχήν, ὅπως σοὶ ἀπευθύνω πρὸ τοῦ τάφου σου τὸν ὕστατον χαιρετισμὸν τῶν συμπολιτῶν σου.

Ἀλλὰ τὸ καθῆκον μου τοῦτο θὰ ἦτο ἀτελές, ἐὰν παρέλειπον νὰ ἐγκωμιάσω τὰς ἀρετάς σου, αἱ ὁποῖαι, ἀπαύγασμα μιᾶς ἀνωτέρας ἠθικῆς καὶ εὐγενικῆς ζωῆς, ἀπεύπωσαν ἀνεξάλπτον τὴν σφραγῖδα των ἐπὶ τῆς ἐτοχῆς τηνὸ ποίαν. ἔζησες εἰς τὴν ἀγαπητήν σου νῆσον

Καὶ τί πρῶτον, τί ὕστατον νὰ ὑπενθυμίσω, πολύκλαυστε φίλε; Ἡ ζωή σου ὁλόκληρος εἶχεν ἀφιερωθῇ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς κοινωνίας τῆς μικρᾶς Πατρίδος σου, καὶ ἡ καρδία σου ἦτο ἔμπλεως στοργῆς πρὸς τὰ καλὰ καὶ ὠφέλιμα ἔργα.

Δίκαιος, εὐθύς, ἀκέραιος, χωρὶς πάθη. χωρὶς μίση, χωρὶς ζηλοτυπίας, διώκων τὸ ψεῦδος καὶ τὴν ὑποκρισίαν, ἀφιλοκερδὴς καὶ ἀνεξίκακος, ἐσκόρπιζες τὸν πλοῦτον αὐτὸν τῶν ἀρετῶν σου ἀφθόνως εἰς τοὺς γύρω σου, καὶ ἀνεβίβαζες αὐτοὺς εἰς τὸ ἀνώτερον ἐπίπεδον τῆς ἀποστολῆς σου.

Δὲν ὑπῆρξε στιγμὴ τ

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡ. "ΔΡΑΣΕΩΣ,,

ΗΓΕΜΟΝΙΚΗ ΔΩΡΕΑ
ΤΟΥ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΟΥ ΜΑΣ κ. ΚΡΙΤΩΝΟΣ ΔΗΛΑΒΕΡΗ

Ὁ συμπατριώτης μεγαλοβιομήχανος τοῦ Πειραιῶς κ. Κρίτων Εὐσταθίου Δηλαβέρης, συνεχίζων ἐπαξίως τὸ ἔργον τοῦ πατρός του καὶ μεγάλου εὐεργέτου τῆς νήσου μας καὶ τοῦ Πειραιῶς, ἀπέστειλε κατὰ τὰς παραμονὰς τῶν Χριστουγέννων πρὸς τὸν ἐπὶ τῆς Προνοίας Ὑπουργὸν δραχμὰς ἑκατὸ χιλιάδας, ἵνα διανεμηθοῦν εἰς τοὺς ἀνέργους καὶ πτωχούς.

ΜΙΑ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΞΕΝΗΤΕΥΜΕΝΩΝ ΜΑΣ
ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΑΙΝΙΑΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου, ἐπ' εὐκαιρίᾳ συγκεντρώσεως παρὰ τῷ ἑορτάζοντι τὴν ὀνομαστικήν του εἰς Long Beach συμπατριώτου κ. Ἀνδρέου Μπρατσάλη ὅλων τῶν εἰς Λὸς Ἄτζελες ἐγκατεστημένων Κυθηρίων, ὁ κ. Ἀντώνιος Ἀρώνης προέβαλε διαφόρους ταινίας ληφθείσας κατὰ τὴν ἐν τῇ νήσῳ παραμονήν του.

Ἡ συγκίνησις τῶν συμπατριωτῶν ἐπὶ τῇ θέᾳ ἀγαπημένων προσώπων καὶ τοπείων ὑπῆρξεν ἐξαιρετική, πολλοὶ δὲ τούτων ἐδάκρυσαν. Τὸ κορύφωμα,ὅμως τῆς συγκινήσεως ἐπῆλθε κατὰ τὴν προβολὴν τῆς γύρας τῆς Μυρτιδιωτίσσης ἀνὰ τὰ διάφορα χωρία μας, ὁπότε ὅλοι ἐξέσπασαν εἰς λυγμούς.

ΒΑΣΙΛΙΚΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Τὸ πολιτικὸν Γραφεῖον τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως ἀπέστειλε πρὸς τὸ Δ. Σ. τῆς Ἑνώσεως Παλαιῶν Πολεμιστῶν καὶ τὸν Διευθυντὴν τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Καραβᾶ, συλλυπηθέντας τὴν Α. Μ. κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς κηδεύσεως τῶν ἀειμνήστων γονέων καὶ τῆς μάμμης Του, διὰ τοῦ ἑξῆς τηλεγραφήματος.

«Ἔνωσιν Παλαιῶν Πολεμιστῶν, Διευθυντὴν Δημοτικοῦ Σχολείου Καραβᾶ. Θερμὰ εὐχαριστήρια».

ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΣΥΜΠΟΛΙΤΟΥ

Κατόπιν διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας ὁ μέχρι σήμερον δημοδιδάσκαλος συμπατριώτης κ. Γεώργιος Στάθης ἐδιωρίσθη ἐπιθεωρητὴς εἰς τὴν Περιφέρειαν Ἄρτης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΜΙΜΗΣΙΝ

Εἰς τὴν Κυθηραϊκὴν Ἀδελφότητα Πειραιῶς—Ἀθηνῶν παρεδόθη ὑπὸ τοῦ συμπατριώτου κ. Νικολάου Α. Κορωναίου πολύτιμον χρυσοῦν ὡρολόγιον μετὰ χρυσῆς καδένας, μὲ τὴν παράκλησιν νὰ ἐκποιηθῇ καὶ τὸ προϊὸν τῆς πωλήσεώς του παραδοθῇ εἰς τὸν κ. Π. Κορωναῖον ἵνα διατεθῇ ὑπὲρ τοῦ λιμενοβραχίονος.

ΜΙΑ ΣΕΜΝΗ ΕΟΡΤΗ ΕΝΟΣ ΛΑΜΠΡΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ

ΚΥΘΗΡΑ, (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τὴν 3 Ἰανουαρίου ἑορτάσθη εἰς Χώραν ἡ τρίτη ἐπέτειος ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ ὁμίλου «Κυθηραϊκὴ Νεανικὴ Συντροφιὰ» διὰ παραθέσεως τεῖου εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ κ. Κοντολέοντος. Κατὰ τὴν συγκέντρωσιν ταύτην ἐν μέσῳ φιλικῶν ἐκδηλώσεων ἀγάπης καὶ ἀλληλεγγύης τῶν μελῶν, ἐξελέγη καὶ τὸ προεδρεῖον τοῦ Ὁμίλου, ἀπαρτιζόμενον ἐκ τῶν κ. κ. Παναγιώτη Βενέρη, Θεοδώρου Ἀρώνη καὶ Ἀνδρέα Φατσέα.

Μετὰ τὴν παράθεσιν τοῦ τεῖου ὁ ἐκ τῶν μελῶν κ. Ἀνδρέας Φατσέας ὡμίλησεν περὶ τῆς ἐκτάσεως τοῦ Σύμπαντος.

ΑΝΑΙΜΑΚΤΟΣ ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ

Τὴν 13ην Δεκεμβρίου συνεκρούσθη παρὰ τὰ Ἀρωνιάδικα τὸ αὐτοκίνητον τοῦ ἰατροῦ κ. Φατσέα μετὰ τοῦ ἐκεῖ σταθμεύοντος αὐτοκινήτου τοῦ κ. Π. Κασιμάτη ἢ Βουτσᾶ ἐκ Καρβουνάδων. Ἐκ τῆς συγκρούσεως, ἡ ὁποία ὀφείλεται εἰς βλάβην τῶν φρένων τοῦ αὐτοκινήτου τοῦ κ. Φατσέα δὲν προέκυψαν ἢ μικραὶ ζημίαι εἰς ἀμφότερα τὰ αὐτοκίνητα.

ΤΟ ΝΕΟΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
ΤΗΣ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ
Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΔΙΕΤΙΑΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ Δ)βριος 1936

Τῇ 20ῃ τρέχοντος συνῆλθον τὰ Μέλη τῆς ἐδῶ Ἀδελφότητος εἰς τακτικὴν Γεν. Συνέλευσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Πρόεδρος κ. Κων. Κασιμάτης ἰατρὸς ἔδωκεν λόγον τῶν πεπραγμένων ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου κατὰ τὴν διαρρεύσασαν διετῆ περίοδον 1934—1936.

Κατὰ τὴν ἐν λόγῳ περίοδον ἡ Ἀδελφότης ἐλειτούργησεν ἐπίσης κανονικῶς καὶ ἀπροσκόπτως ὅπως μέχρι τοῦδε ἀπὸ δωδεκαετίας, τὸ δὲ Δ. Συμβούλιον συνῆλθεν εἰς 16 τακτικὰς Συνεδριάσεις καὶ τρεῖς ἐκτάκτους.

Ἐκ τῆς λογοδοσίας ταύτης ἐμφαίνεται ὅτι ἐπὶ γενικῶν εἰσπράξεων ἐκ Γρ. Δ. 27.676 διετέθησαν Γρ. Δ. 15,136 ὡς ἔκτακτα βοηθήματα ἢ τακτικὰ ἐπιδόματα ὑπὲρ ἀπόρων Κυθηρίων, καὶ τὴν ἐγγραφὴν ἀπόρων Κυθηρίων μαθητῶν εἰς τὰ Ἑλληνικὰ Κοινοτικὰ Σχολεῖα, Γρ. Δ. 1000 εἰς ἐπιχορήγησιν δύο ἐτῶν ὑπὲρ τῶν εὐαγῶν ἱδρυμάτων τῆς Ἑλλην. Ἑνώσεως «Αἰσχύλος- Ἀρίων» Γρ. Δ. 1000 διὰ τὸν παροικιακὸν ἔρανον ὑπὲρ τοῦ Ἐθνικοῦ μας Στόλου, Γρ. Δ. 1000 ὑπὲρ τοῦ ἐν Ἁγίᾳ Πελαγίᾳ Κυθήρων κατασκευαζομένου, ἰδιωτικῇ πρωτοβουλίᾳ λιμενοβραχίονος ὑπὲρ τοῦ ὁποίου συνεισέφερον ἐπίσης ἕτερα Γρ. Δ. 2100 τὰ μέλη τοῦ Δ. Συμβουλίου ὡς καὶ τινα μέλη τῆς Ἀδελφότητος Γρ. Δ. 4996 δι' ἔξοδα δύο ἐτῶν διὰ τὸν πανηγυρισμὸν Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης προστάτιδος τῆς Ἀδελφότητος ταύτης.

Ὡσαύτως τῇ φροντίδι τῆς Ἀδελφότητος ἐγένοντο δεκτοὶ μετὰ προθυμίας εἰς τὸ Νοσοκομεῖον τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἀλεξανδρείας οἱ ἄποροι Κυθήριοι ἀσθενεῖς, νοσηλευθέντες δαπάναις τῶν εἰδικῶν κληροδοτημάτων τῶν ἀειμνήστων μεγάλων εὐεργετῶν Σπύρον Τραβασάρου καὶ Δημ. Κ. Πατρικίου. Γενομένων ἀκολούθως ἀρχαιρεσιῶν ἐξελέγησαν καὶ πάλιν διὰ μίαν διετίαν Πρόεδρος ὁ κ. Κωνστ. Κασιμάτης ἰατρός, Ἀντιπρόεδρος ὁ κ. Ἀντ. Δηλαβέρης, Γενικὸς Γραμματεὺς ὁ κ. Ἀνδρέας Πετρόχειλος, εἰδικὸς Γραμματεὺς ὁ κ. Μιχαὴλ Βουρλάκος καὶ Σύμβουλοι οἱ κ. κ. Χρῆστος Κυπριάδης, Θεόδ. Χλέντζος, Παναγ. Βλαντῆς καὶ Ἰωάν. Χρ. Κρίθαρης, Ταμίας δὲ τῆς Ἀδελφότητος ὁ κ. Θεόδ. Κασιμάτης.

Ἐλεγκταὶ ἐξελέγησαν διὰ τὴν ἰδίαν διετῆ περίοδον οἱ κ. κ. Χριστόφορος Χ. Κρίθαρης, Γεώργ. Τζωρτζόπουλος καὶ Δημ. Κορωναῖος.

ΚΑΣΓΗΣ

Ο κ. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ ΚΑΙ ΑΙ ΔΩΡΕΑΙ ΤΟΥ

Παρὰ τοῦ κ. Μπαντούνα ὡς ἀντιπροσώπου τοῦ κ. Φαρδούλη μᾶς ἀπεστάλη ἐξ Αἰγύπτου ἐπιστολὴ δι' ἧς μᾶς γνωρίζει, ὅτι σχετικῶς μὲ τὰς ὑπεσχημένας δωρεάς, ὁ ἀναχωρήσας διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καλλιτέχνης συμπατριώτης μας, ἀπηύθυνε πρὸς τὰς ἐνδιαφερομένας κοινότητας τὴν κατωτέρω ἐπιστολὴν τὴν ὁποίαν λόγῳ ἐνημερότητος δημοσιεύομεν.

Ἀξιότιμοι Κύριοι,

Κατόπιν τῆς τοσῆς ζημίας τὴν ὁποίαν ὑπέστη ἐν Ἀθήναις ὁ κ. Φαρδούλης πρὸς ὀργάνωσιν τοῦ Ἐθνικοῦ Μελοδράματος, ὡς καὶ τῆς ἐν Αἰγύπτῳ τοιαύτης, παρακαλεῖ τὸ συμβούλιον τῆς ὑμετέρας πόλεως ὅπως ἀναμείνῃ, ἐπὶ ἕνα ἔτι μικρὸν χρονικὸν διάστημα, τὸ ἔμβασμα τοῦ ποσοῦ τῆς ρηθείσης δωρεᾶς, ἣν εἶχεν ὑποσχεθῇ ὁ κ. Φαρδούλης.

Τὸ ἔμβασμα τοῦτο θὰ σᾶς γίνῃ ἐν καιρῷ καταλλήλῳ.

Μετὰ φιλικῶν χαιρετισμῶν.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ
ΚΑΙ Η ΑΘΛΙΟΤΗΣΤΩΝ ΔΡΟΜΩΝ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ, Ἰανουάριος 1937, (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας ἐξέδωκεν ἄδειαν δημοσίας χρήσεως διὰ τὸ πετρελαιοκίνητον αὐτοκίνητον τοῦ κ. Ι. Λουράνδου μὲ ἀριθ. κυκλοφορίας 35014. Τὸ ἐν λόγῳ αὐτοκίνητον ὁ κ. Λουράνδος ὡς ἐργολάβος μεταφορᾶς τοῦ Ταχυδρομείου, θέλει διαθέσει πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον καὶ οὕτω μεγάλως θέλουν ἐξυπηρετηθῇ οἱ ταξιδιῶται Κυθήριοι, λόγῳ τῆς μεγάλης χωρητικότητος καὶ τῆς ἰσχυρᾶς μηχανῆς του.

Μὲ τὸ ζήτημα ὅμως τῆς κυκλοφορίας τοῦ μεγάλου αὐτοῦ αὐτοκινήτου, διεπιστώθη ἅπαξ ἔτι ὅτι οἱ δρόμοι τῆς νήσου μας πρέπει ἐφεξῆς νὰ ἐπισκευάζονται μετὰ μεγαλυτέρας προσοχῆς καὶ εὐσυνειδησίας, ὥστε οἱ πρωτοπόροι πάσης προοδευτικῆς ἐξελίξεως τῶν συγκοινωνιακῶν μέσων μας νὰ μὴ ἀπογοητεύωνται. Διότι, ὡς γνωστὸν ἤδη τὰ πλεῖστα τῶν παλαιοτέρου τύπου αὐτοκινήτων τὰ ὁποῖα προοδευτικοὶ συμπατριῶται εἶχον εἰσαγάγει πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συγκοινωνιῶν μας ἐφθάρησαν προώρως λόγῳ τῆς προμνησθείσης ἀθλιότητος τῶν δρόμων καὶ οἱ κάτοχοί των ὄχι μόνον δὲν εἶδον τὰ ὠφέλη ποὺ προσεδόκων ἀλλ' ἐζημιώθησαν καὶ ἀπεγοητεύθησαν ὥστε παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν των νὰ τὰ ἀνακαινίσουν καὶ ἀντικαταστήσουν τὰ φρένα των, καὶ ἐν γένει τὰ ἐφθαρμένα ἐξαρτήματά των, διστάζουν νὰ τὸ κάμουν, φοβούμενοι καὶ δικαίως ὅτι ἐφ' ὅσον ἐξακολουθεῖ ἡ ἀθλία τῶν δρόμων κατάστασις θὰ ἔχουν τὴν αὐτὴν ὑχην. Ἤδη, ὁ πρόεδρος τῶν αὐτοκινητιστῶν ὑπέβαλεν ἀναφορὰν εἰς τὸ ὑπουργεῖον Συγκοινωνίας διὰ τὴν διόρθωσιν τῶν ὁδῶν καὶ ἐλπίζεται ὅτι ἐφεξῆς καὶ οἱ ἐργολάβοι θὰ δειχθοῦν εὐσυνειδητότεροι περὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὑποχρεώσεων ποὺ ἀναλαμβάνουν.

ΠΩΣ ΣΥΝΕΚΡΟΤΗΘΗΣΑΝ
ΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΑΙ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΕΡΑΝΩΝ ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΝΔΡΙΑΝΤΑ ΤΟΥ ΣΠ. ΣΤΑΗ

Ἡ ἐν Κυθήροις συσταθεῖσα πρό τινος ἐπιτροπὴ συλλογῆς ἐρανων διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἀνδριάντος εἰς τὸν ἀείμνηστον πολιτευτὴν τῆς νήσου μας Σπῦρον Στάην, ἐξέλεξε δύο εἰσέτι ὑποεπιτροπάς, μίαν διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ ἑτέραν διὰ τὸν Πειραιᾶ ἐκ τῶν ἐξῆς συμπατριωτῶν.

Διὰ τὰς Ἀθήνας:

1) Δημήτριον Ἀρώνην Τμηματάρχην τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης.

2) Μηνᾶν Καλλίγερον ἔμπορον.

3) Ἀντώνιον Λεβούνην πρόεδρον τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν.

4) Νικόλαον Τριφύλλην Κτηματίαν.

5) Σωτήριον Τσαμπηρᾶν ἀντιπρόεδρον Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν.

6) Ἀναστάσιον Στρατηγὸν πρόεδρον τῶν ἐκ Τουρκίας Ἑλλήνων ὑπηκόων καί.

7) Παναγιώτην Φωτεινὸν Ὑφηγητὴν ἰατρικῆς Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

Διὰ τὸν Πειραιᾶ:

1) Κρίτωνα Ε. Δηλαβέρην Μεγαλοβιομήχανον.

2) Θεόδωρον Τζέτζον πρόεδρον τῆς Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος Πειραιῶς—Ἀθηνῶν.

3) Σταῦρον Ἀνδρόνικον κτηματίαν.

4) Διονύσιον Πετρόχειλον Δημοτικὸν Σύμβουλον Πειραιῶς.

5) Ἀντώνιον Πετρόχειλον Ἀλευροβιομήχανον.

6) Ἰωάννην Σῖμον Συμβολαιογράφον.

7) Νικόλαον Κορωναῖον Γραμματέα Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς—Ἀθηνῶν καί.

8) Νικόλαον Καλλίγερον διευθυντὴν ἐργοστασίου ΒΕΛΚΑ.

Ἐκ τῶν ἐπιτροπῶν τούτων ἡ πρώτη, συνελθοῦσα τὴν 13)12)36 εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Π. Φωτεινοῦ συνεκροτήθη εἰς σῶμα καὶ ἐξέλεξεν ὡς πρόεδρόν της τὸν Ἀντώνιον Λεβούνην, ὡς Ταμίαν τὸν κ. Δημήτριον Ἀρώνην καὶ ὡς γραμματέα τὸν κ. Ἀναστάσιον Στρατηγόν, ἐξέδωσε δὲ καὶ ἀπηύθυνε πρὸς τοὺς εἰς τὴν περιοχὴν της συμπατριώτας τὴν κάτωθι ἀνακοίνωσιν.

Πρὸς
τοὺς ἐν Ἀθήναις καὶ Περιχώροις Κυθηρίους

Ἐκλεγέντες παρὰ τῆς ἐν Κυθήροις Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς, ἐφοδιασθείσης ἁρμοδίως διὰ τῆς νομίμου ἀδείας, ὡς ὑποεπιτροπὴ διὰ τὴν συλλογὴν ἐράνων ἐνταῦθα ὑπὲρ τοῦ ἀνωτέρω σκοποῦ, συνήλθομεν σήμερον καὶ ἐξελέξαμεν παμψηφεὶ Πρόεδρον τὸν κ. Ἀντώνιον Λεβούνην, Γραμματέα τὸν κ. Ἀναστ. Στρατηγὸν καὶ Ταμίαν τὸν κ Δημ. Θ. Ἀρώνην, τμηματάρχην τῆς Ἐθν. Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος

Ἀποστέλλοντες ἐγκλείστως ὑμῖν τὴν ἔκκλησιν τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς, ἔχομεν πεποίθησιν ὅτι πάντες ἀναγνωρίζουσι τὰς μεγάλας ὑπηρεσίας, τὰς ὁποίας προσέφερεν ὁ ἔγκριτος πολίτης τῶν Κυθήρων ἀείμνηστος ΣΠ. ΣΤΑΗΣ εἰς τὴν ἰδιαιτέραν ὑμῶν Πατρίδα καὶ εἰς ἕνα ἕκαστον τῶν συμπολιτῶν μας, εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Παιδείαν καὶ τὸ Ἔθνος ὁλόκληρον, καὶ εὐελπιστοῦμεν ὅτι ἡ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἀπευθυνομένη ἔκκλησις θέλει ἐκτιμηθῇ προσηκόντως καὶ ὅτι θὰ εὕρῃ εὐμενῆ ἀπήχησιν μεταξὺ ὑμῶν

Ὁ Ταμίας τῆς Ὑποεπιτροπῆς κ. Δημ. Ἀρώνης ἔλαβεν ἐντολὴν ὅπως δέχεται πᾶσαν οἱουδήποτε εἰσφορὰν ἔναντι ἀποδείξεως φερούσης τὰς ὑπογραφὰς τοῦ τε κ. Προέδρου καὶ αὐτοῦ καὶ κανονικῶς ἐσφραγισμένης.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Δεκεμβρίου 1936

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ἀντ. Λεβούνης

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ
Ἀναστ. Στρατηγὸς

ΤΑ ΜΕΛΗ

Σωτ. Τσαμπηρᾶς, Παν. Φωτεινό, Νικ. Τριφύλλης, Μηνᾶς Καλλίγερος, Δημ. Ἀρώνης.

Ἡ ὑποεπιτροπὴ τοῦ Πειραιῶς θὰ συγκροτηθῇ εἰς σῶμα τὴν 13 τρέχοντος ὅτε θὰ συνέλθουν πρὸς τοῦτο τὰ μέλη της εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μπουμπουλίνας 25 γραφεῖον τοῦ ἐκ τῶν μελῶν της συμπολίτου δικηγόρου κ. Πετροχείλου.

ΟΙ Π. ΠΟΛΕΜΙΣΤΑΙ ΚΑΡΑΒΑ ΘΑ ΔΙΕΝΕΡΓΗΣΟΥΝ ΕΡΑΝΟΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΙΝ ΗΡΩΟΥ

Καθ' ἃ μᾶς γράφει ὁ ἐν Καραβᾶ ἀνταποκριτής μας, τὸ Πρωτοδικεῖον Ἀθηνῶν ἐνέκρινε τὸ κατασταστικὸν τῆς ἐκεῖ Ἑνώσεως Παλαιῶν Πολεμιστῶν, κατόπιν δὲ τούτου θὰ ἐνεργηθοῦν κατ' αὐτὰς νέαι ἀρχαιρεσίαι, διὰ τὴν ἀνάδειξιν τοῦ ὁριστικοῦ προεδρείου τοῦ Σωματείου.

Ἐν τῷ μεταξύ, τὸ σημερινὸν Διοικητικὸν Συμβούλιον, τὸ ὁποῖον ἀποιελεῖται ἀπὸ ἐκλεκτὰ πρόσωπα, ἀληθῶς ἐνεργητικὰ καὶ δραστήρια, διοργανώνει διὰ τὴν 2αν Φεβρουαρίου ἑορτὴν τῆς Ὑπαπαντῆς μεγάλην ἐκδρομὴν εἰς Μητᾶτα, ὅπου οἱ παλαιοὶ πολεμισταὶ Καραβᾶ, τιμῶντες ἐπαξίως τοὺς ὑπὲρ πατρίδος πεσόντας συμπολεμιστάς των θὰ στέψουν τὸ μεγαλοπρεπὲς ἡρῶον τῶν ἐν πολέμοις πεσόντων Μητατιωτῶν, ὅπερ πρὸ καιροῦ ἔστησεν εἰς Μητᾶτα ὁ ἐκλεκτὸς συμπατριώτης καὶ μέγας ἀλτρουϊστὴς κ. Ἐμμανουὴλ Σκλάβος.

Ἐπίσης τὸ αὐτὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἀπέστειλε τιμητικὸν ψήφισμα πρὸς τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ συμπατριώτην κ. Μηνᾶν Γ. Κρίθαρην, διὰ τὴν ἐκ 1000 δραχμῶν πρώτην τιμητικὴν εἰσφοράν του, πρὸς ἀνέγερσιν μεγαλοπρεποῦς μνημείου τῶν ἐν πολέμοις πεσόντων Καραβιτῶν. Ταὐτοχρόνως ἡ ἐπιτροπὴ ἀπηύθυνε συγκινητικὴν ἔκκλησιν πρὸς τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καὶ τῷ ἐσωτερικῷ Καραβίτας, ὅπως προσφέρουν τὴν συνδρομήν των διὰ τὴν πραγμάτωσιν τοῦ ἔργου ἀποστέλλοντες τὸν ὀβολόν των πρὸς τὴν οἰκείαν ἐπιτροπὴν ἐράνων, ἀπαρτιζομένην ἐκ τῶν ἐγκρίτων Καραβιτῶν κ.κ. Μηνᾶ Διακοπούλου ἢ Ξυλάρα, Εὐαγγέλου Βενάρδου καὶ Νικολάου Κρίθαρη.

ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΔΕΞΙΩΣΙΣ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΝ ΤΟΥ ΑΣΜΑΤΟΣ κ. ΙΩΑΝΝΗΝ ΦΑΡΔΟΥΛΗΝ
ΟΛΟΚΛΗΡΟΣ Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ κ. Κ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, Δεκέμβριος 1936 (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὅλως ἐξαιρετικὴν χαρὰν καὶ ἀγαλλίασιν ἠσθάνθη ἡ ἐνταῦθα Κυθηραϊκὴ πατριὰ ἐπὶ τῇ ἀφίξει καὶ διαμονῇ ἐπὶ ἕνα περίπου μῆνα ἐν μέσῳ αὐτῆς τοῦ ἐκλεκτοῦ Κυθηρίου καλλιτέχνου τοῦ ἄσματος κ. Γιάννη Φαρδούλη γεννηθέντος ἐν Αἰγύπτῳ.

Ἐπὶ τῇ πληροφορίᾳ τῆς ἀφίξεώς του μετὰ τῆς ἀξιοτίμου συζύγου του εἰς Ἀλεξάνδρειαν τὴν 22αν Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἀντιπροσωπεία τοῦ Δ. Συμβουλίου τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος ἀποτελουμένη ἀπὸ τὸν Πρόεδρον κ. Κασιμάτην Ἰατρόν, Ἀνδρέαν Πετρόχειλον, Χρῆστον Κυπριάδην, Παναγ. Βλαντῆν, Ἰωάν. Κρίθαρην καὶ Μιχαὴλ Βουρλάκον ὡς καὶ ἡ κ. Κακομανώλη τὸ γένος Φαρδούλη καὶ ἀδελφὴ τοῦ καλλιτέχνου μας μετὰ τῶν Δίδων θυγατέρων της καὶ τινων φίλων της μετέβησαν εἰς προϋπάντησιν αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου «Cairo-City» τοῦ ὁποίου ἐπέβαινεν ὁ κ. Φαρδούλης. Ἡ ὑποδοχὴ ὑπῆρξεν θερμὴ καὶ ἐγκάρδιος προσέφερον δὲ εἰς αὐτὸν ὡραιοτάτας ἀνθοδέσμας ἐκ φυσικῶν ἀνθέων ἡ Δὶς Ἀσπασία Κασιμάτη θυγάτηρ τοῦ Προέδρου ἐκ μέρους τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος καὶ ἡ Δὶς Κακομανώλη ἐκ μέρους τῶν συγγενῶν της, ἐνῶ ὁ φωτορεπόρτερ ἐλάμβανε διαφόρους ἀναμνηστικὰς φωτογραφίας τῆς δεξιώσεως.

Ἡ μόνη λύπη τῶν προσελθόντων εἰς προϋπάντησιν ὑπῆρξεν ὅτι δὲν ἠδυνήθησαν νὰ ὑποδεχθῶσιν ὡς ἤλπιζον καὶ τὴν ἐρίτιμον Κανταρδούλη ἥτις ὅλως ἀπροσδοκήτως καὶ διὰ λόγους ἀνεξαρτήτους τῆς θελήσεώς της ἠναγκάσθη νὰ ἀναχωρήσῃ ἐξ Ἑλλάδος κατ' εὐθεῖαν διὰ Μόντε Κάρλο ὅπου θὰ μετέβαινεν εἰς συνάντησίν της καὶ ὁ κ. Φαρδούλης μετὰ τὸ τέλος τῆς καλλιτεχνικῆς του περιοδείας ἐν Αἰγύπτῳ.

Τὴν ἰδίαν πρωΐαν τῆς ἀφίξεώς του ὁ κ. Φαρδούλης συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ κ. Κωνστ. Κασιμάτη παρέστη εἰς τὸ ἐπίσημον καὶ μεγαλοπρεπὲς μνημόσυνον ἐπὶ τῇ διακομιδῇ τῶν νεκρῶν τῶν Βασιλέων μας τὸ ὀργανωθὲν ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς ἐνταῦθα παροικίας εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν ναὸν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ.

Τὴν ἑπομένην ἡμέραν ὁ λαμπρὸς βαρύτονός μας συνοδευόμενος καὶ πάλιν ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος μετέβη εἰς ἐπίσκεψιν τῶν θρησκευτικῶν καὶ πολιτικῶν μας ἀρχῶν καὶ εἶτα περιῆλθε τὴν πόλιν ἐκφράσας τὴν ἔκπληξίν του διὰ τὴν ραγδαίαν ἀρόοδον τῆς πόλεως ταύτης τὴν ὁποίαν εἶχε νὰ ἴδῃ πρὸ δεκαπέντε ἐτῶν.

Τῇ 28ῃ Νοεμβρίου 1936 τὸ Δ. Συμβούλιον τῆς Ἀδελφότητος διωργάνωσεν ἐπίσημον τεῖον πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Γιαν. Φαρδούλη, παρατεθὲν τῇ ἐπιμελείᾳ τοῦ κ. Νίκου Φραγκιοσάκη ἐκ τῶν συμπατριωτῶν συνιδιοκτητῶν τῶν μεγάλων καταστημάτων ζαχαροπλαστικῆς «Anglo Americain» εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν ἑορτῶν τῆς Ἑλλην. Ἑνώσεως «Αἰσχύλος—Ἀρίων», τῆς ὁποίας ὁ κ. Κων. Κασιμάτης τυγχάνει Ἀντιπρόεδρος, ἔνθα παρέστησαν πάντα τὰ μέλη τοῦ Δ. Συμβουλίου, τὰ μέλη τῆς Ἀδελφότητος μετὰ Κυριῶν καὶ Δεσποινίδων, οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι τοῦ τιμωμένου καὶ τινες ἄλλοι προσκεκλημένοι.

Κατὰ τὸ τεῖον ὁ κ. Κωνστ. Κασιμάτης Πρόεδρος ἐχαιρέτισε τὸν κ. Γιάννην Φαρδούλην προσφωνήσας αὐτὸν καταλλήλως :

Ὁ κ. Γιάννης Φαρδούλης ἀπήντησεν εὐχαριστήσας μεθ' ὃ ἐπηκολούθησε χορὸς καὶ ἄσματα ὑπὸ τινων ἐρασιτεχνῶν συνοδευομένων ὑπὸ καταλλήλων μουσικῶν ὀργάνων, ἐνῶ ὁ κ. Φαρδούλης ἐπισκεπτόμενος ἕνα ἕκαστον ἐκ τῶν παρισταμένων εἶχε ν' ἀπευθύνῃ μετὰ τῆς χαρακτηριζούσης αὐτὸν εὐγενείας καὶ μειλιχιότητος ὀλίγας φιλοφρονᾶς εὐχαριστηρίους λέξεις. Οὕτω ἡ δεξίωσις αὕτη διεξαχθεῖσα εἰς μίαν ἀτμόσφαιραν μεγάλης εὐθυμίας καὶ ἐγκαρδιότητος καὶ φωτογραφηθεῖσα θὰ μείνῃ δι' ἡμᾶς ὅλους ἀλησμόνητος.

Ὁ ἐξαιρετικός μας βαρύτονος ἔδωκεν εἰς Αἴγυπτον τρεῖς συναυλίας ἀνὰ μίαν εἰς Πόρτ-Σαΐτ, Καῖρον καὶ Ἀλεξάνδρειαν, στεφθείσας ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας. Ὀλόκληρος ὁ Τύπος, ὁμογενὴς καὶ ξενόγλωσσος τὸν ἠξίωσεν ἰδιαιτέρας προσοχῆς γράψας ἐγκωμιαστικότατα δι' αὐτόν, ἐνῷ οἱ διάφοροι εἰδικοὶ μουσικοκρίται τὸν ἔκριναν ἀπροκαλύπτως μετ' ἐνθουσιασμοῦ διὰ τὸ σπάνιον καλλιτεχνικὸν καὶ φωνητικόν του τάλαντον.

Μετὰ τὴν σπανίαν ταύτην καλλιτεχνικὴν περιοδίαν ὁ κ. Γιάννης Φαρδούλης ἀνεχώρησε δι' Εὐρώπην πρὸς συνάντησιν τῆς συζύγου του καὶ ἐκεῖθεν θ' ἀναχωρήσῃ δ.' Ἀμερικὴν ὅπου καλλιτεχνικαὶ ὑποχρεώσεις θὰ τὸν κρατήσουν ἐπὶ ὁλόκληρον τετραετίαν κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ θαυμασταί του θὰ νοσταλγοῦν ἵνα τὸν ἴδωσι καὶ ἀκούσωσι πάλιν τὴν ὑπέροχον φωνήν του.

ΚΑΣΤΗ

Η ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. Κ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Φίλε Κύριε Φαρδούλη,

Μὲ μεγάλην καὶ ἀνυπόκριτον εὐχαρίστησιν ἔρχομαι ἵνα, ἐξ ὀνόματος τῶν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ Κυθηρίων, σᾶς χαιρετίσω καὶ σᾶς εὐχηθῶ τὸ «καλῶς ἤλθατε